

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7-1958. Precio: 50 ptas.

Sábado 5 de julio de 1986  
Año LXXXVI.—Núm. 26.274

## GRAVES TENSIONES ENTRE LA IGLESIA Y LAS AUTORIDADES DE NICARAGUA

Por la expulsión del país del vicepresidente de la Conferencia Episcopal

Managua.— La tensión entre la Iglesia Católica de Nicaragua y el Gobierno de este país se agudizó ayer cuando Managua decidió expulsar del país al vicepresidente de la Confederación Episcopal, monseñor Juan Pablo Vega.

El Episcopado nicaragüense, presidido por el cardenal Obando y Bravo, obispo de Managua, se reúne hoy para tratar el tema y sus relaciones con el Gobierno, que hace seis días impidió la entrada al país de monseñor Bismarc Carballo, segundo de la diócesis capitalina.

El prelado Vega fue acusado por el Gobierno de Managua de «justificar» una eventual agresión de Estados Unidos contra Nicaragua.

Vega fue entregado por miembros del Ejército y de la Seguridad del Estado de Nicaragua a autoridades migratorias de Honduras en la aduana «La Fraternalidad», en la frontera común, según se informó oficialmente desde Tegucigalpa.

El régimen sandinista culpó al obispo de haber realizado «toda una labor delictiva que lo convierte en cómplice de la política terrorista de la Administración Reagan».

El ministro de Información, Manuel Espinoza, dijo que esta medida será efectiva «mientras se mantenga la agresión del Gobierno de Estados Unidos contra Nicaragua».

El pasado 2 de julio, monseñor Vega declaró a la prensa extranjera que, cuando un pueblo es atormentado y liquidados sus derechos humanos, «no le queda más remedio que luchar» y en referencia a la amenaza de una intervención militar contra Nicaragua, monseñor Vega dijo que «la culpa de una eventual invasión la tendrían los que se han apoyado en un solo bloque».—Efe

Durante 1987

## EL GOBIERNO PREVE UNA SUBIDA DEL 4 POR CIENTO PARA PRECIOS Y SALARIOS

En su intento de atajar la inflación y el déficit público

Madrid.— El ministro de Economía y Hacienda, Carlos Solchaga, mantiene en el borrador de los Presupuestos Generales del Estado para 1987 la política de ajustes y lucha contra la inflación y el déficit que mantuvo durante la anterior legislatura, informa «Lid».

Sin embargo, se contempla un mayor crecimiento económico —en torno al 3,5 por ciento del PIB—, lo que permite que las inversiones públicas reales crezcan un 3,7 por ciento y se destine más dinero a gastos sociales como los de sanidad, pensiones y desempleo.

### LOS PRESUPUESTOS NO SERAN NEGOCIADOS

Probablemente estos Presupuestos, a diferencias de lo que ocurrió el año pasado, no serán negociados con los interlocuto-

res sociales, aunque éstos serán consultados. En este sentido, la CEOE considera que la elaboración y aprobación de los Presupuestos corresponde al Gobierno y que por tanto la concertación social se debe limitar a las organizaciones empresariales y sindicales.

### UGT QUIERE DISCUTIR LAS PERDIDAS PARA LOS TRABAJADORES

Por el contrario, UGT exige discutir con el Gobierno todas aquellas partidas que afecten a los trabajadores como son las inversiones públicas, salarios de los funcionarios, pensiones, sanidad, presión fiscal, subsidio de desempleo, previsión de inflación, crecimiento económico, etcétera.

En el borrador de los P.G.E se contempla como objetivo de inflación para 1987 entre el 4 y 5 por ciento, por lo que la subida salarial para el sector público y para el conjunto de pensiones de la Seguridad Social se mueve en esas mismas magnitudes.

Se mantiene como objetivo disminuir el déficit público al 4 por ciento en relación al PIB, lo que significa 1,4 billones de pesetas.

La presión fiscal sólo crecerá el 0,2 por ciento del PIB.

También se mantienen las cotizaciones empresariales a la Seguridad Social.

### DEPORTES

#### España-Francia, en el primer partido del Mundobasket-86

(Págs. 12 y 13)

## Defensa quiere vender armas españolas a Chile

Madrid.— Autoridades del Ministerio de Defensa han realizado en las últimas semanas gestiones para lograr que Asuntos Exteriores levante el embargo que mantiene sobre envíos de armas españolas a Chile, según informan fuentes gubernamentales. Se trata de varios contratos para suministrar al régimen de Augusto Pinochet, entre otras cosas, bombas de aviación, fusiles y ametralladoras, así como piezas de repuesto para diversas armas. Las divergencias entre Exteriores y Defensa han surgido dentro de la Junta Interministerial Reguladora del Comercio Exterior de Armas y Explosivos.

Las razones políticas dadas para la prohibición estuvieron basadas en que el suministro de armas a Chile, que mantiene un litigio fronterizo con Argentina, podría originar en este país una reacción oficial contra España.

### Violencia sij

#### Más de 500 muertos en este año

Nueva Delhi.— Terroristas sij mataron en distintos atentados que tuvieron lugar en Amritsar, capital del Estado norteño del Punjab, y en Nueva Delhi, a dieciséis personas en las últimas veinticuatro horas.

Con estos asesinatos, el balance de muertos por la violencia sij se eleva a más de quinientos desde que comenzó el año, pese a las negociaciones que el Gobierno central del primer ministro Rajiv Gandhi, mantiene con los moderados sij de Punjab.—Efe

## SEGOVIA LOS RESTAURADORES, PREOCUPADOS POR EL FUTURO DEL CORDERO ASADO COMO PLATO TIPICO

Por la tajante negativa a permitir asarles con la tela epiplónica

La Semana de Música de Cámara se iniciará el sábado próximo, y el día 31, el Festival Internacional

(Pág. 3)

El lunes comienza el primer seminario de verano de la UIMP

(Pág. 5)

Crónica de Cuéllar y ayudas económicas para la provincia

(Pág. 6)

## LOTERIA NACIONAL

### Premios del sorteo de hoy

92.000.000 de pesetas a cada una de las fracciones 4, 1, 5, 7 y 5 de las series 10, 8, 4, 2 y 5, respectivamente, del número 91.791

80.000.000 de ptas. al núm. 91.791

20.000.000 de ptas. al núm. 49.741

2.000.000 de pesetas a los números:

11.839	52.832	42.603	35.956	40.304
64.926	44.205	87.506	33.950	64.966

100.000 pesetas a los números o terminaciones en:

218	085	460	353	854	503	035
501	566	637	589	088	588	127

5.000.000 de pesetas a los números anterior y posterior al primer premio, y 2.180.000 pesetas a los del segundo.

100.000 pesetas a los números restantes de las centenas de los dos primeros premios y a los terminados en 91.

50.000 pesetas a los números terminados en 91.

10.000 pesetas a los números terminados en 1-9-5.

## España puede verse discriminada

Si no se logra un acuerdo arancelario adecuado para la llegada del cereal americano

Madrid.— España puede, si nuestras autoridades no logran un trato arancelario adecuado por parte de la CE, quedarse «compuesta y sin maíz americano». El acuerdo, por el que se fija un contingente de explotación a España de 234.000 toneladas mensuales de maíz, sorgo, gluten de maíz, subproductos de cervecera y destilería y pellets de pulpa de cítricos, sólo garantiza la venta por parte de Estados Unidos a la CE, pero no que esos productos lleguen a nuestro país. Fundamentalmente porque los «prelevamientos» o barreras arancelarias establecidas en es-

tos momentos por la CE impedirán que entre maíz a menos de 34-35 pesetas/kilo, precio absolutamente prohibitivo para los industriales y ganaderos españoles, según «Ya».

Antonio Reus, director para la Península Ibérica del Consejo de Cereales-Pienso de Estados Unidos, aseguró ayer que «si las autoridades españolas no se mueven para lograr de Bruselas una rebaja de los aranceles, el maíz y el sorgo americano acabará en otros países de la CE a partir de octubre». Porque lo curioso del caso es que el acuerdo estipula que si España, por cual-

quier razón, no compra el cupo mensual establecido, la parte no importada irá a otros países comunitarios «con un prelevamiento reducido».

Es decir, que aunque España, como país deficitario en cereales pienso, es quien realmente necesita para mantener su ganadería cereal americano, bastante más barato que el comunitario, las barreras arancelarias discriminatorias pueden hacer que quienes se beneficien del acuerdo USA-CE sean los industriales y ganaderos de los demás países comunitarios.

## apunte del día

### MORIR LENTAMENTE

Las noticias referentes a ellas no dejan de sucederse continuamente en los distintos medios de comunicación social. Por más que nos advierten, seguimos consumiendo en una u otra medida alguna droga. Y refiriéndonos a ellas, en más de una ocasión hemos comentado que da igual hablar de alcohol que de heroína. Ayer mismo dimos informaciones relativas a estas dos, que hacen verdaderos estragos en nuestra sociedad. Ya sabemos que España no se «queda atrás» en este tema, pero los datos que ofrecíamos de Portugal son verdaderamente alarmantes; los lusos ocupan el tercer lugar mundial en el consumo de alcohol del que beben tres veces más que leche, llegando los jóvenes mayores de quince años a consumir casi ciento siete litros de alcohol anualmente. Pero, si ésta es una forma de morir poco a poco, hay otras maneras de suicidarse con más rapidez. Ahí tenemos el ejemplo del cantante británico Boy George al que apenas le quedan ocho o diez semanas de vida «gracias» a la heroína. Los muertos por causa del llamado caballo, jóvenes en su mayoría, se cuentan a diario ya que sus adictos lo tienen difícil en eso de la recuperación, bien sea por falta de voluntad o por falta de medios a su disposición para llegar a conseguirlo. El problema, que cada vez parece tener menos solución, extiende sus redes por cualquier sector de la sociedad. Sin duda, los controles que los gobiernos realizan sobre los grandes comerciantes de drogas son insuficientes.

### El amor a la libertad

El 26 de junio de 1975, falleció en Roma, de forma inesperada, «sin dar la lata», como él quería, el fundador del Opus Dei, Monseñor Josemaría Escrivá de Balaguer.

Entre los muchos rasgos de su fecunda labor pastoral destacan su humildad, su entrega a los demás, una alegría contagiosa —la de un hijo de Dios—, la viva conciencia de ser sólo un instrumento de manos de Dios y un gran amor a la libertad personal.

«No hay dogmas en las cosas temporales —decía—. No va de acuerdo con la dignidad de los hombres el intentar fijar unas verdades absolutas, en cuestiones donde por fuerza cada uno ha de contemplar las cosas desde su punto de vista, según sus intereses particulares, sus preferencias culturales y su propia experiencia peculiar. Pretender imponer dogmas en lo temporal conduce, inevitablemente, a forzar las conciencias de los demás, a no respetar al prójimo».

Esta característica le acompañó siempre. Ya desde los comienzos, por los años treinta, en aquella primera residencia universitaria frecuentada por estudiantes de muy diversas tendencias, enseñaba a todos a convivir lealmente, al tiempo que les exigía que fueran coherentes con su fe, sin claudicar ante ideologías anticristianas.

Cuando alguien, en el curso de una conversación, intentaba explicarle su postura, Mons. Escrivá de Balaguer, que a na-

die preguntaba sus opiniones en materias temporales —sólo hacía hincapié en que los católicos han de atenerse a las normas de la fe, de la moral y del Magisterio de la Iglesia—, respondía siempre lo mismo: «No me digas lo que piensas. Actúa en conciencia y basta».

Por eso mismo, defendía con todas sus fuerzas la **libertad de las conciencias**: a nadie se le puede coaccionar a obrar contra su conciencia, distinguiéndola de la **libertad de conciencia**, que pretende, equivocadamente justificar una conciencia desvinculada de toda norma moral.

En mayo de 1966, en una entrevista que concedió a Jacques Guilleme Brulon, corresponsal del diario parisiense «Le Figaro» contestaba: «Detestamos la tiranía. (...) Amamos la pluralidad: lo contrario no podría conducir más que a la ineficacia, a no hacer ni dejar hacer, a no mejorar».

Espigando en sus escritos, en su predicación, se aprecia que el amor a la libertad era una de sus grandes pasiones. Y era tal su respeto por la dignidad del hombre que, perdonando enseguida lo que pudiera herirle a él, reaccionaba ante las injusticias que se cometían con los demás.

Esta libertad, que está en la entraña del Opus Dei, y que es condición esencial de su existencia, tiene consecuencias prácticas tan variadas como variado es el número de miembros y las situaciones en que cada uno de ellos puede encontrarse a lo largo de su vida.

Guadalupe Pérez

# LEER A MALRAUX

Oscar COLLAZOS

El 23 de noviembre de 1976 fallecía en París André Malraux, veinte días después de haber celebrado su setenta y cinco aniversario. El escritor, que había conocido desde muy joven la celebridad, fallecía después de haber atravesado «una vida en el siglo», según la afortunada expresión de Jean Lacouture, uno de sus biógrafos y amigos. No sólo había conocido la celebridad literaria; también había estado en el centro de una tal vez más frágil celebridad política, a la sombra de quien sería el último de sus grandes héroes: el general Charles De Gaulle.

El aventurero casi adolescente de Indochina; el joven exaltado, combatiente algo fabulador por la República española y la resistencia antifascista; el interlocutor de Mao Tse Tung (Mao Tse-dong, según la fonética más actual), Nasser y Ho Chi Minh; el exegeta de Goya y de Picasso, en resumen, el hombre que había hecho su vida a la medida de una grandeza cultural y política que escasos personajes vivieron en este siglo, moría en la contradictoria situación del antiguo revolucionario acomodado en la gloria del reformismo nacionalista de un De Gaulle hundido en la melancolía. El hombre que había pretendido «transformar en conciencia la más larga experiencia posible», moría, también, abrumado por las contradicciones de una trayectoria vital que en algunos momentos tenía el acento de la mitomanía. Vivió, ciertamente, lo que consignó en sus grandes libros, pero a veces se tiene la impresión de que imaginó cuanto no había podido vivir. Poco importa esto en el caso de un novelista, pues en él la realidad y el deseo se suelen fundir. Importa, sí, en el caso del testigo que quiso ser, del historiador que a veces asoma en algunos de sus libros, sobre todo en ese libro imprescindible que sería «Antimemorias». Pero incluso en este caso, la fascinación que el lector experimenta frente a la lucidez de la palabra escrita desplaza a un segundo plano lo que podría haber de históricamente discutible. Igual nos sucede con otros de sus testimonios: «La hoguera de encinas», su libro de conversaciones con el creador de la V República francesa, y con «La cabeza de Obsidiana», obra en la que Malraux reconstruye un largo diálogo o la suma de diversos encuentros y diálogos con Picasso. En ambos casos, el escritor está por encima del historiador y el periodista. Está por encima y en el centro de sus diálogos, pues en ninguna circunstancia renunció al protagonismo. Desde muy joven, acaso desde la temprana revelación que fuera para la literatura francesa la publicación de «La tentation de l'Occident» (1926) y «Los conquistadores» (1928), Malraux tuvo la íntima certidumbre de ser y seguir siendo un protagonista.

El escritor que ya había conquistado la gloria a los treinta y dos años («La condición humana» data de 1933), había hecho de su propia biografía una gran aventura y de sus libros una grandiosa aventura biográfica. Alcanzada la celebridad, Malraux habría de llevarla a extremos que por momentos roza el espectáculo. Espectacular es su intervención en los debates antifascistas suscitados por la ascensión del III Reich; espectacular su presencia en la guerra civil española, y no menos espectacular su participación en la resistencia contra la ocupación nazi. Se diría que, en no pocos momentos, el narcisismo del gran escritor se convierte en el exhibicionismo del hombre que se abre desesperadamente un hueco en la Historia.

No tendría sentido esta introducción si no se dirigiera hacia la relativa injusticia que en los últimos años (tal vez en el último decenio) padece la obra de este inmenso novelista. Mucho más lamentable resulta la injusticia cuando se recorren sus novelas y se hallan en ellas los ingredientes de un tiempo que antes que atenuar sus conflictos los ha acentuado con un empecinamiento casi trágico. En efecto, novelas como «La condición humana» o «El tiempo del desprecio» nos siguen hablando de una ética de las acciones políticas, de ese enfrentamiento que aún vive el mundo entre la razón y la demencia, el realismo y el extravío lírico. «La esperanza», su novela sobre la guerra civil española, no es sólo un documento, más o menos verosímil, sobre el tráfico ensayo general del fascismo, ni se limita a ser una atractiva novela de aventuras. Los grandes temas de Malraux, la acción revolucionaria, la tensión que se establece entre medios y fines, están aquí expresados con la misma lucidez que habíamos encontrado en las páginas de «La condición humana».

Se dirá, sin razón, que no son los temas los que garantizan la pervivencia de las obras literarias; que hay algo más, por ejemplo el lenguaje y los instrumentos que lo convierten en literatura, por medio de lo cual las creaciones se resisten al olvido. Son éstas precisamente las grandes virtudes de esa obra novelística que hoy parece dejar indiferentes a los glosadores de las modas y hechiceros de la posmodernidad. A Malraux se le ha confinado artificial e insidiosamente en el olvido. Es probable que ni siquiera sea leído por los estadistas. Este autor, tan próximo a Conrad o Hemingway en su peripecia vital y tan diferente a ellos por sus últimas veleidades con el poder establecido, podría haber sido al menos reivindicado por quienes volvieron a poner de moda las novelas de aventuras. No ha sido así. Tampoco ha sido reivindicado por los escasos críticos que siguen

creyendo en el sentido ético de la literatura, pues ética y lucidez alimentan el corazón de esas obras que sin renunciar a las reglas más o menos clásicas de la novela, fueron una constante reflexión sobre la conducta humana.

Tal vez pese sobre Malraux un prejuicio. Los últimos años de su vida, o los años que siguieron a la creación de la V República, fueron años de gestiones políticas que le llevaron de la polémica al desprestigio. El hombre que hubiera deseado ser Stendhal, no por no haber escrito «La cartuja de Parma» como por haber deseado estar cerca de Bonaparte, debió de conformarse con ser el André Malraux del general De Gaulle, es decir, el escritor seducido por la «grandeur» de un héroe que dejó de serlo en el momento mismo en que asumió las miserias del poder. De Gaulle fue, en efecto, una especie de exorcismo en la imaginación del novelista que a los veinte años soñó con la grandeza y coqueteó con el heroísmo. De aquí puede haber surgido el malentendido. Se tratará, en todo caso, de un malentendido interesado. La crítica que ha revivido e incluso puesto de moda a personajes como Louis-Ferdinand Céline, claramente vinculado al nazismo, podría haber perdonado el pecado menor del novelista que tuvo al menos la decencia de apostar por la firmeza europeísta del mayor de sus ídolos. ¿Cuáles son en verdad las razones que han permitido caer en el olvido relativo una obra que debería estar en el centro de nuestra curiosidad literaria? ¿Se trata del impetu con que las modas literarias se introducen, arrinconando a la fuerza a obras y autores que deberían estar por encima de modas y caprichos? ¿No hay acaso en Milan Kundera, por poner el más actual y célebre de los ejemplos, un tipo de reflexión que está ya en las novelas de Malraux? Podrían formularse infinitas preguntas y siempre nos quedaría la certeza de que en el momentáneo olvido de la obra de Malraux hay más insidias que malentendidos.

Si se desea penetrar en una vida cruzada por la aventura, la contradicción y la más rabiosa fantasía, allí tendríamos esta vida a la que Gaëtan Picon, Claude Mauriac y Jean Lacouture dedicaron estudios ejemplares. Si quisiéramos penetrar en el infierno de las acciones políticas y en el limbo de seres corroidos por la lucidez, allí tendríamos «La condición humana», «El tiempo del desprecio» y «La esperanza». También tendríamos el sabor de la aventura: bastaría volver a repasar las páginas de «El camino real» y «Los conquistadores». «Una vida en el siglo», esa fue la vida del interlocutor de Nasser y el general De Gaulle y del hombre que para ser fiel a sus héroes imaginarios intentó parecerseles, pagando incluso el precio de la mentira.

ACCESORIOS LA UNION

AVDA. FERNANDEZ LADREDA, 18  
SEGOVIA

Teléfonos 43 21 32 y 43 35 49

Transportista

NO PIERDA  
TIEMPO

Confíenlos el montaje  
de los neumáticos de  
su camión

Del 31 de julio al 6 de agosto

## Concluida la programación del Festival Internacional

La Semana de Música de Cámara empezará el próximo sábado

Desde el próximo sábado y hasta el día 18 de este mes, se va a desarrollar en los marcos del alcázar y de la catedral, la Semana de Música de Cámara de Segovia que, entre otras actuaciones, contará con la presencia de la Orquesta de Cámara de Lituania. Hay que destacar también el homenaje que se va a rendir al violinista Eduardo Hernández Asiaín, hermano del director de Radio Segovia, por su contribución a la música en los años difíciles. Eduardo Hernández dará un concierto acompañado al piano por su hermana Lili.

En los primeros días de la próxima semana saldrá a la calle el cartel anunciador y ya se está editando el programa. Las entradas se pondrán a la venta en la planta baja del Ayuntamiento el jueves día 10. Los precios han experimentado una pequeña alza en relación con el de años anteriores.

### FESTIVAL INTERNACIONAL

El lunes se va a presentar a los medios informativos el programa del Festival Internacional que tendrá lugar, desde el 31 de julio al 6 de agosto, en San Juan de los Caballeros y en los Baños de Diana del Palacio Real de La Granja.

Se va a contar con la presencia de varios ballets extranjeros y nacionales como el de Antonio Gades; la Danza Nacional de Cuba y la antología de la zarzuela. Además del teatro Tag de Venecia, la compañía Zampán de Madrid representará «El Hospital de los Locos», de Valdivielso. Esta obra fue estrenada, bajo la dirección de Luis Escobar, en el año 1938, en el enlosado de la catedral.

Los precios de las entradas se han diversificado según el coste de los espectáculos.

## LOS HOSTELEROS SEGOVIANOS PREOCUPADOS POR LA SITUACION DEL CORDERO ASADO COMO PLATO TIPICO

Al no permitírseles asar con la tela epiplónica, según la normativa aplicada por la Dirección General de Consumo

La prohibición por la Consejería de Bienestar Social de la Junta de Castilla y León de colocar el epiplón sobre el canal del cordero sigue preocupando a los hosteleros segovianos, incluso temen que, poco a poco, desaparezca el plato típico que tanta fama ha dado a nuestra comarca y a Castilla y León ya que esta tela (epiplón), aparte de proteger la carne del cordero, le da un sabor especial y característico. Ante la intransigencia de algunos altos cargos de Bienestar Social, los hosteleros han pedido ser recibidos por el propio consejero, Ignacio Santos Rodríguez, para intentar llegar a un acuerdo y pactar la elaboración de un nuevo reglamento que per-

chales de los mataderos conforme a una tradición secular en la región «con cabeza, asadura, y epiplón a modo de manto». Antes, esta normativa no fue acatada, incluso fue agravio comparativo porque en la mayoría de las comunidades autónomas españolas se permite la utilización del epiplón, pero en Castilla y León y, sobre todo en Segovia, se lleva a rajatabla.

Se pide que la normativa se deje en suspenso porque a todas luces es obsoleta e ineficaz ya que los corderos faenados con la tela representan una diferenciación del resto de los del país y, ponen de manifiesto su superior calidad y «buqué» frente a cualquier otro, nacional o extranjero.

Carlos Muñoz de Andrés. El delegado añadió que la prohibición está ordenada por la Dirección General de Consumo, y en su caso, no tiene más que acatarla.

Al parecer, las razones para aplicar esta normativa son de índole sanitario y económico. Sanitario por el riesgo que puede suponer para la canal la presencia de un elemento que no puede estar en buenas condiciones, ya que el epiplón es una tela que se extrae del interior del cordero una vez desollado y tiene contactos con los desperdicios. También, porque al recubrir el cordero y estar al contacto con el aire, puede atraer sustancias nocivas. No obstante, los hosteleros siguen insistiendo en que no se conoce en España intoxicaciones por este fenómeno. Desde el punto de vista comercial, parece que cuando se comercializa en cantidad, supone un aumento de peso.

Algunos establecimientos segovianos han sido sancionados por utilizar la tela en los corderos, aunque, según Bienestar Social, recientemente no se ha detectado ningún canal con epiplón en los restaurantes; teniendo en cuenta, además, que la vigilancia se ha intensificado en los mataderos.

«Aquí los restaurantes no lo usan, o no se ha detectado», ha señalado el delegado territorial, Carlos Muñoz.

### INCOHERENCIA

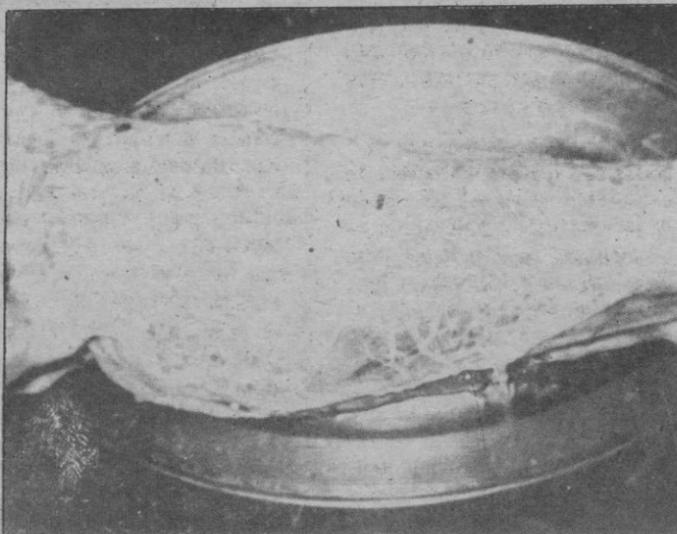
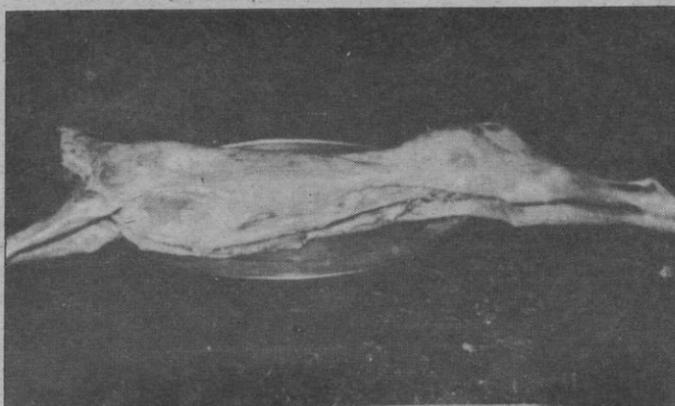
Mientras que en la Junta, la Consejería de Bienestar Social sigue con su empeño de no permitir el uso del epiplón, en un proyecto elaborado por la Dirección General de Industrias Agrarias y Comercialización sobre «Norma de calidad del lechazo de Castilla y León» se dice, en el apartado de definición de canal, que en el cordero se colocará el epiplón sobre la canal a modo de manto. Es sin duda una incoherencia en el seno de la administración autonómica. No obstante, este proyecto de la Consejería de Agricultura no ha salido adelante por presiones de otros altos cargos de Castilla y León.

Pese a existir la normativa de 1975, como se ha señalado, la tela venía poniéndose en el cordero sin más problemas. Sin embargo, a raíz de que se abrió en Segovia un matadero de corderos que da salida de 5.000 a 6.000 corderos al mes, un matadero de Madrid, por competencia comercial, presentó una denuncia ante el Ministerio de Sanidad, señalando que en Segovia los corderos salían con tela epiplónica.

El Ministerio de Sanidad dio traslado a la denuncia a la Junta de Castilla y León y, desde entonces, se aplica a rajatabla la mencionada normativa.

Pese a las continuas entrevistas y contactos con los altos cargos de la Consejería de Bienestar Social, el problema aún no se ha resuelto y sigue destacando sin que haya negociación de ningún tipo.

A.M.



En las fotografías, para cuya realización colaboró el restaurante de José María, una canal de cordero según obliga la normativa y detalle de una canal con la tela epiplónica

(Fotos: Aurelio Martín)

mita el uso de la tela para los restaurantes y hornos de asar.

Varios representantes de asociaciones de hosteleros, ganaderos, carniceros y de mataderos, se dirigieron hace casi dos años al presidente de la Junta de Castilla y León, Demetrio Madrid López, para informarle de cómo se encontraba esta situación, pero aún no han recibido respuesta.

La Dirección General de Consumo de la Consejería de Bienestar Social, amparándose en la normativa legal del 30 de septiembre de 1975 sobre las normas de calidad para canales de ovino, no permite e impide el faenado y salida de los corderos le-

En Segovia, al mes, se pueden vender unos 20.000 corderos y ya se ha detectado que algunos clientes, al conocer que el cordero se asa sin el epiplón, abandonan este plato típico y se inclinan por otro.

Para los hosteleros, esta medida es muy extraña, ya que nunca se ha conocido una intoxicación o problemas contra la salud pública en los muchos años que se llevan asando corderos.

### RAZONES DE INDOLE SANITARIO

Para aclarar estos extremos, nuestra Redacción ha intentado, sin conseguirlo, ponerse en contacto con el director general de Consumo de la Junta, Esteban Román Rodríguez. A través de una segunda persona, el señor Román Rodríguez señaló que no tenía nada nuevo que decir y nos remitió al delegado territorial de Bienestar Social en Segovia,

**VOLVO**  
Camiones  
J. HORCAJO S. A.

### SUCESOS

## Tres personas pasan a disposición judicial por hechos delictivos

Dos personas, cuyos nombres responden a la iniciales J.A. de la C. de la C. y A. de la C.L. han pasado a disposición judicial por agredir a una tercera persona a la que causaron heridas de pronóstico menos grave. Así lo ha informado el Gabinete de Prensa del Gobierno Civil que da cuenta también del pase a disposición judicial de J.A.M.P.C. por «utilización ilegítima de un vehículo a motor».

En las últimas horas se han producido otros hechos delictivos como la sustracción de un ciclomotor y varios radio-cassettes del interior de vehículos. En

OTERO DE HERREROS se han robado 1.300 metros de cable de acero, valorados en más de 50.000 pesetas, que estaban situados en la línea férrea Villalba-Medina del Campo. En Cerezo de Abajo fue sustraída una tienda de campaña que estaba instalada en el paraje conocido como Pinar de la Pinilla.

Un pequeño incendio sin graves consecuencia se produjo en Yanguas de Eresma. El origen, al parecer, fue una chispa eléctrica que se desprendió de una cosechadora y que prendió una hectárea de cebada, ocasionando pérdidas estimadas en 50.000 pesetas. En la extinción colaboraron fuerzas de la Guardia Civil y vecinos del pueblo.

Un herido grave y dos leves es el balance total de los accidentes de circulación que se han producido en las últimas horas, según nos informa el Subsector de Tráfico de la Guardia Civil.

**MATERIALES CONSTRUCCION**  
**SANTA TERESA**  
La Lastrilla. Telf. 43.77.00

**Universidad Nacional de Educación a Distancia**

**Normas sobre solicitud de Plaza, matrícula y traslado de expediente:**

- Alumnos procedentes del I.N.B.A.D.
- Alumnos procedentes de otras Universidades y alumnos con
  - Selectividad.
  - Licenciados de otras Facultades o títulos equivalentes: A.T.S., Asistente Social, etc.
  - Profesores de E.G.B.

PLAZO: Del 7 al 31 de Julio. Más información en la Secretaría del Centro Asociado, Plaza de Conde Alpuente, n.º 2. Teléfono 435261, donde podrán retirarse las instancias.

# AGENDA

## CALENDARIO

### PARA MAÑANA

Domingo 6 de julio

Van 187 días; faltan 178.

Sol: De 6,50 a 21,48 horas.

### PARA EL LUNES

Lunes 7 de julio

Van 188 días; faltan 177.

Sol: De 6,51 a 21,47 horas.

## SANTORAL

Domingo. — Santos: María Goretti, Dominica y Benedicta.

Lunes. — Santos: Fermín y Apolonio.

## PENSAMIENTO

«Debemos compensar la ausencia por el recuerdo. La memoria es el espejo donde miramos a los ausentes» (Joubert).

## FARMACIA DE GUARDIA

Hoy: Rodríguez del Fresno. Avda. Marqués de Lozoya, 13 (barrio de La Albuera).

Mañana: Tamayo Barbero. Santo Tomás, 5.

## CUPON NACIONAL DE CIEGOS

SORTEO ESPECIAL VIERNES

**18949**

(Premiado con 2.000.000 de ptas.)

Terminaciones y premios

Núm.	Ptas.
9	200
49	1.000
949	5.000
8949	10.000

## EL TIEMPO

### En España

Mañana domingo las temperaturas descenderán en la mitad norte y continuarán altas en la mitad sur pero con menos bochorno. El cielo estará nuboso en Galicia, Cantábrico y Pirineos y algo nuboso en el Sistema Central y Extremadura.

## EXPOSICIONES

### EN LA CASA DEL SIGLO XV

Fernando Rodrigo, pinturas. Hasta el 28 de julio.

### EN EL TORREON DE LOZOYA

Obra Cultural de la Caja de Ahorros

Florentino Trapero. Exposición homenaje. Hasta el 13 de julio.

Eduardo Martínez Vázquez. Organiza: Academia de Historia y Arte de San Quirce. Hasta el 13 de julio.

### PUB AGUAS BLANCAS

Oleos de José Vicente García Calle. Del 15 de junio al 15 de julio.

### EN EL ALGUARIN DE ARTE «ENÉBRO»

Jean Chevalier, Yves Grudé y Luis Veiras Manteiga, pinturas. Hasta el 14 de julio.

## REGISTRO CIVIL

2 nacimientos y 4 defunciones

Se han hecho las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Ángel Sanz y

## HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

La Hermandad de Donantes de Sangre de Segovia, pone en conocimiento de todos los vecinos de CANTALEJO y su comarca, que en la tarde del próximo miércoles día 9 de julio, en horario de 4,30 a 9,30 de la noche, se efectuarán extracciones de Sangre en los locales del Centro de Salud de Cantalejo. Serán efectuadas por el equipo de extracciones de la referida Hermandad, que espera la colaboración más entusiasta.

La Hermandad de Donantes de Sangre agradece por este medio a todos, la colaboración que no duda va a existir.

Reyes, hijo de Félix y de María Concepción. Eduardo Arcones y Gil, de Bonifacio y de María Luisa.

Defunciones: Victoriano del Campo y Marugán, de 67 años. Mariano Carrión y Cámara, de 74. Justo Martín y Antón, de 87. María Cruz Velasco y Martín, de 73.

## AVISOS

### OPOSICION A PLAZAS EN REGIMEN DE CONTRATACION LABORAL

Delegación Territorial de Agricultura, Ganadería y Montes.—Concurso oposición a plazas en régimen de contratación laboral para la Consejería de Agricultura, Ganadería y Montes de la Junta de Castilla y León.

Se pone en conocimiento de los interesados que en la Delegación Territorial de la Consejería de Agricultura, Ganadería y Montes de esta capital (c/ Santa Catalina, 15), han sido expuestas en el tablón de anuncios, la relación de lugares y horarios donde se celebrarán las pruebas del expresado concurso - oposición.

### CONVOCATORIA DE PLAZAS PARA EL COLEGIO MAYOR UNIVERSITARIO «SAN JUAN EVANGELISTA» DE VALLADOLID

El Colegio Mayor San Juan Evangelista de Valladolid, convoca 95 plazas para el curso 1986-1987, a cubrir por universitarios de las distintas Facultades y Escuelas Técnicas de la Universidad de Valladolid.

El plazo de admisión de solicitudes hasta el 30 de septiembre de 1986.

La documentación puede solicitarse de su sede de C. Simón Aranda n.º 13. Telfs. 201833 y 201922 (secretaría del colegio) en Valladolid.

Suscríbase a:

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

ALCALDIA DE TUREGANO: SUBASTA

En la «Gaceta de Madrid» y «Boletín Oficial» de esta provincia correspondiente a los días 22 y 24 del mes pasado respectivamente, se publica el anuncio de subasta de esta Alcaldía sobre construcción directa de un edificio destinado a escuelas graduadas en esta villa, con tres secciones para niños, tres para niñas, una para párvulos, con locales computables como grados, bajo el tipo de tasación de 178.937,29 pesetas.

La subasta tendrá lugar el 18 del corriente, a la hora de las doce, después de transcurrir los veinte días hábiles, en estas Casas Consistoriales y las proposiciones serán presentadas en pliego cerrado hasta el anterior indicado, con arreglo al modelo que a continuación de los anuncios se inserta.

La Memoria, planos y pliegos de condiciones se hallan de manifiesto en la secretaría del Ayuntamiento, durante cuyo plazo podrán ser examinados por cuantas personas estén interesadas.

Turégano, 1.º de julio de 1936. El alcalde.



TVE EN CASTILLA Y LEON

Lunes: 14, El deporte, edición especial; 14,30, Informativo regional.

Martes: 14, Paisanos (personalidades no políticas); 14,30, Informativo regional.

Miércoles: 14, Nosotros mismos (cantantes y grupos musicales); 14,30, Informativo regional.

Jueves: 14, Tierra; 14,30, Informativo regional.

Viernes: 14, Mañana será otro día (concursos, entrevistas y reportajes); 14,30, Informativo regional.



PARA MAÑANA

10,00, Las matinales de Radio Cuéllar. 11,15, Kiosco de música. 12,00, Antena deportiva. 13,00, Informativo SER. 13,05, Conexión con Radio Segovia.



F.M. 94.8

SABADO

6,30, El primero de la mañana/edición fin de semana. 8,30, Viva la gente. 15,00, Crónica 3/edición fin de semana. 16,00, Salsa. 17,00, El guateque. 20,00, Fútbol y baloncesto en Antena 3. 23,00, Jazz porque sí. 24,00, Información deportiva. 01,00, Asignaturas pendientes. 03,00, Gomaespuma. 04,00, Concierto para empezar el domingo.

DOMINGO

06,00, Concierto para empezar el domingo. 09,00, Especial motor en marcha. 11,00, Especial motor en marcha en Segovia. 14,00, Especial motor en marcha. 15,00, Antena hispanoamericana. 17,00, Fútbol y baloncesto en Antena 3. 20,00, Absolutamente grandes. 21,00, El deporte en Antena 2 de Segovia. 22,00, Lo mejor de la semana. 24,00, Supergarcía en la hora 0. 02,00, Polvo de Estrellas. 03,00, Ya es lunes en Antena 3. 06,00, Supergarcía. (Repetición).

PROGRAMACION RADIO 80

Radio 80 Serie Oro (97.6 MHz). 24 horas de la mejor música con las 1.000 mejores canciones de las tres últimas décadas, 1954-1985.



# EXCURSIONISTA

Tu hoguera puede hacer arder el monte.

Respetar la prohibición de encender fuego en verano y las normas para convivir con la naturaleza.

Recuerda que los cristales, la basura y las colillas encendidas son elementos que propician los incendios forestales.

No conviertas el monte en una hoguera.

**ICONA**

## El lunes comienza el primer seminario de verano de la Universidad Menéndez Pelayo

Asistirá a la inauguración el director general de Cooperativas

Con una conferencia sobre «El impacto de la adhesión en el cooperativismo español» se inaugura el próximo lunes el primer seminario de la UIMP de este verano sobre «Actitudes del cooperativismo español en el marco de la CEE». En el seminario se analizarán con profundidad los efectos que ocasionará en el cooperativismo español la entrada en la CEE y las perspectivas de futuro. El objetivo, pues, será examinar de forma tan exhaustiva como resulte posible las reglas comunitarias y la sociedad cooperativa como protagonista de la economía social.

La inauguración del seminario tendrá lugar el lunes a las 10,30 con la presencia del director general de Cooperativas y Sociedades Laborales, Sebastián Reyna González. La presentación correrá a cargo de José Luis del Arco Álvarez, presidente de la Asociación de Estudios

Cooperativos (AECOOP). A lo largo de la semana que durará el seminario se espera la presencia de miembros de la Administración, Universidad y asociaciones relacionadas con el tema, entre ellos, el director general de Trabajo de la Junta de Castilla y León, Pedro Gete Castriello; Pedro de Eusebio Rivas, secretario general del Fondo Social Europeo y el vicepresidente de la Junta y consejero de Agricultura Jaime González González que asistirá a la sesión de clausura.

El seminario —dirigido a directores y gerentes de cooperativas y graduados y estudiantes universitarios— tratará aspectos como la política social comunitaria, política de cooperación al desarrollo o política agrícola común. Asimismo se expondrán los criterios de evaluación para acceder al PSE, PEDER y FEOGA.

### Libros en Segovia

#### «El martinete de la fundición de cobre de Navafría»

Un libro interesante, presentado en formato horizontal, dado que las ilustraciones que lleva así lo exigen, para una mejor reproducción. Se trata de una publicación que recoge el interesantísimo (y premiado) trabajo que ha realizado un grupo de alumnos del Instituto de Formación Profesional de Segovia, cuyos nombres bien merecen que se hagan públicos: María

Fuencisla Aragoneses Sanz, Francisco Javier Carretero Clemente, José Miguel Castillo Arana, Víctor Andrés Merino Migueláñez, Santiago Sanz Cobos, dirigidos por los profesores Jorge Soler Valencia, maestro numerario del Taller de Delineación, y Oscar Cruz García, ingeniero técnico de Obras Públicas y profesor numerario de Francés.

El libro se abre con una introducción firmada por José María Losada, director del Museo Nacional de Ciencia y Tecnología y una presentación a cargo del profesor señor Cruz García. La memoria, que se incluye luego, explica el origen, estado y funcionamiento del martinete de Navafría, calificado en el subtítulo de esta publicación como «Una supervivencia tecnológica medieval en tierras de Segovia». Da a conocer sus peculiares características y datos técnicos; luego se incluyen dos páginas de fotografías de la instalación objeto de estudio y exposición en el libro y, finalmente, los planos de la instalación levantados y realizados por los alumnos.

La edición se debe al Museo Nacional de Ciencia y Tecnología y Junta de Castilla y León, y ha sido realizada en la imprenta de EL ADELANTADO.

### Oración

#### al Espíritu Santo

Espíritu Santo. Tú que me aclaras todo, que iluminas todos los caminos para que yo alcance mi ideal. Tú que me dar el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estás conmigo, yo quiero, en este corto diálogo, agradecerte por todo y confirmar, una vez más, que nunca más quiero separarme de Ti, por mayor que sea la ilusión material.

Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gracia perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los míos. (La persona deberá rezar esta oración tres días seguidos sin decir el pedido, dentro de tres días será alcanzada la gracia por más difícil que sea).

(Publicar en cuanto se reciba la gracia).  
Agradece la gracia alcanzada, A.C.H.L.



PRIMER ANIVERSARIO  
LA SEÑORA

#### D.<sup>a</sup> PETRA SANZ CANTO

(Vda. de D. Polígono Gutiérrez García)

Falleció en Madrid el día 7 de julio de 1985

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S.S.

D. E. P.

El funeral que se oficie el día 7 de julio a las 12, en la iglesia parroquial de San Esteban, será aplicado por el eterno descanso de su alma.

Su hijo, don Miguel Angel Gutiérrez Sanz; hija política, doña Cipri Pascual González; nietas, Ana María, María Angeles y Alicia; hermanas políticas, Inés y Aurora; sobrinos y demás familia,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

Los Plásticos \* o.i.t.

## Exposición homenaje al escultor Florentino Trapero

No vamos a descubrir aquí la importancia de la figura de Florentino Trapero en la historia segoviana de las artes plásticas y en su alcance a nivel nacional.

El escultor nació como todo el mundo sabe en la localidad de Aguilafuente, en 1893, y falleció en la capital de España el 4 de agosto de 1977. Ingresó en la Escuela Superior de Pintura, Escultura y Grabado de Madrid y fue profesor y catedrático de dibujo. Durante años trabajó de forma incansable en la realización de proyectos de gran envergadura, esculturas, retratos, restauraciones de imágenes y conjuntos escultóricos en iglesias y catedrales, diseño y ejecución de medallones, lápidas funerarias, imágenes procesionales, etc. Es preciso resaltar que de 1943 a 1949 llevó a cabo como escultor-jefe al mando de un montón de operarios la restauración de las esculturas dañadas por efectos de la lucha de la guerra civil en la catedral de Sigüenza. En el año 1937 la tragedia de aquel conflicto entre españoles le golpea brutalmente, siendo apresado e internado en diversas cárceles hasta 1941.

Lo que en las salas de El Torreón de Lozoya se expone es una mínima muestra de la incesante actividad de este artista segoviano, cuya obra está repartida por toda España en colecciones particulares, catedrales, iglesias, conventos, plazuelas, cementerios, centros oficiales y museos.

Podemos admirar en las salas de El Torreón, eso sí, sus vigorosos retratos de campesinos de la tierra y figuras populares, resineros, segadores, gitanillos, etc., porque Trapero era fundamentalmente un hombre del pueblo proyectado hacia el pueblo. Precisamente ahí es donde a nosotros nos parece que late y brilla más el talento artístico del escultor. Hay también una representación de su labor relacionada con la imaginería reli-



giosa, donde se constata, por supuesto, al correcto profesional, condicionado muchas veces por las exigencias piadosas del encargo escultórico.

### SOFIA MADRIGAL EXPONE EN MADRID

En la conocida galería de arte madrileña «Montenegro», que en la actualidad impulsa y apoya a una serie de artistas jóvenes de la más pura vanguardia, expone la pintora segoviana Sofía Madrigal desde el pasado día 1. Inaugurada la muestra brillantemente con gran afluencia de público y de firmas conocidas en el mundillo de las artes plásticas, nos llegan noticias de que está teniendo un considerable impacto y éxito, habida cuenta de la juventud y al tiempo madurez de la pintora, a la que deseamos desde aquí estu-

Sorprende Florentino Trapero con unas pequeñísimas acuarelas hechas a su aire y a su gusto y para sí mismo, frescas y suaves. Emociona Florentino Trapero con sus dibujos hechos en las cuatro cárceles franquistas en las cuales «vivió»; en ellas, con unos medios reducidísimos (un par de lápices y papel casi de estraza) retrató la tragedia y enorme miseria de sus compañeros de presidio, de él mismo y de media España tratada brutalmente por una locura que todos queremos ya olvidar.

Tanto emocionan estos dibujos que esta pequeña crónica va ilustrada por uno de ellos y no por una foto de una obra escultórica, que sería lo propio en tratándose de un escultor. Pero así lo hacemos, porque además de escultor fue un hombre sensible preocupado por la injusticia.

(Salas del Torreón de Lozoya).

J. TURRIANO

### EXPRESION DE GRATITUD

LA FAMILIA DE LA NIÑA

María Yolanda Martín Ayuso

(q.e.p.d.)

Testimonia por este medio su más sincero agradecimiento a cuantas personas les manifestaron su sentimiento y les acompañaron en el sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma.

### ILMO. AYUNTAMIENTO DE CUELLAR (Segovia) ANUNCIO

Se expone al público, por plazo de un mes, a partir de la inserción del presente anuncio en el Boletín Oficial del Estado, el proyecto de Expropiación del Polígono de actuación «Huerta Herrera» situado en la C/ Valladolid y C/ Juan de Rojas y delimitado, Norte, C/ Juan de Rojas; Sur, C/ Barcelona; Este, Parcela n.º 3 del plano de información, y Oeste, bloques de la Obra Sindical Hogar; para que quienes puedan resultar interesados lo examinen y formulen las reclamaciones que estimen convenientes, conforme establece el Art.º 202.2 del Reglamento de Gestión.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Cuellar, 1 de Julio de 1986. —EL ALCALDE, Fdo. Felipe Suárez Pérez

**CUELLAR**

**«Imágenes de otra historia», en la sala Cronista Herrera**

*La muestra recoge fotografías de los años cuarenta*



(JUAN PABLO QUEVEDO, CORRESPONSAL)

Organizado por la Delegación Territorial de Cultura en colaboración con la Caja de Ahorros, ha sido inaugurada en la sala Cronista Herrera la exposición de fotografías «Imágenes de otra historia». Esta exposición permanecerá abierta hasta el próximo catorce de julio entre las siete y las nueve de la noche.

En esta muestra se recogen un total de sesenta y una fotografías realizadas entre los años 1930 y 1950 por autores de la época. Entre estos, se recogen trabajos de los salmantinos Cándido Ansade, Miguel Martín, José Delfín, José Nuñez Larraz, Venancio Gombau, de Madrid el folklorista Justo del Río, de Burgos, Ricardo González de Burgos y el francés Laurent. En la misma mues-

tra son presentados, también, trabajos de los archivos: Carvajal, de Valladolid y Carrascosa de Soria, además de otros anónimos.

Entre los temas que recoge esta exposición resaltan especialmente el modo de vida de los años cuarenta, costumbres, forma de trabajo, fiestas, paisajes y ceremonias.

**La Junta aprueba subvenciones para mataderos y viviendas en la provincia**

Gran parte de las subvenciones de la Junta a las entidades locales para la dotación de equipamiento e instalaciones complementarias de frío en mataderos municipales acogidas al Plan Indicativo de Castilla y León, fueron aprobados gracias a un acuerdo del Gobierno de la comunidad. Ello supone la concesión de 40 millones de pesetas a un total de 11 ayuntamientos.

Estas subvenciones tienen carácter anual y se conceden a través de la Consejería de Transportes, Turismo y Comercio, gracias al programa de equipamientos colectivos de carácter social. En este caso son beneficiarios aquellos ayuntamientos que poseen un matadero acogido al Plan Indicativo de Castilla y León, en el que piensa instalar o mejorar sus redes frigoríficas. El porcentaje de la ayuda económica puede alcanzar hasta el 70% del presupuesto de las obras. Entre los ayuntamientos beneficiados está el de Cuéllar, con una subvención de 2.240.000 pesetas de un presupuesto total de 6.406.654 pts.

**VIVIENDAS EN CABEZUELA**

La Junta de Consejeros ha aprobado la construcción de 203 viviendas de promoción pública en las localidades de Cabezuela (Segovia), Cacabelos (León), Cubillos del Sil (León), Zarzuela del Pinar (Segovia) y Ponferrada; así como la finalización de 360 en el Polígono de Gamonal, en la capital burgalesa.

Las obras de construcción, que serán adjudicadas por el sistema de subastas, supondrán una inversión de 1.033 millones de pesetas durante los años 1986, 1987 y 1988. Uno de los expedientes tiene como fin la construcción de 25 viviendas en Cabezuela.

**CONCENTRACION PARCELARIA**

La Junta de Consejeros aprobó tres decretos por los que se declara de utilidad pública y urgente ejecución la concentración parcelaria de las zonas Monte de Beleña y Serradilla del Llano, en la provincia de Salamanca, y Escalona del Prado, de la provincia de Segovia.

En el caso de la provincia de Segovia, este decreto de concentración parcelaria afecta a la totalidad del término municipal de Escalona del Prado y el paraje «Los comunes», perteneciente al de la localidad de Aldea Real. La superficie que se someterá a concentración parcelaria es de 2.865 hectáreas, que, pertenecientes a 600 propietarios, están divididas en 1.115 parcelas.

En la zona, situada en el centro de la provincia, a 30 kms. de la capital, se dedica fundamentalmente a cultivos de trigo, cebada y girasol.



SEGUNDO ANIVERSARIO

**Doña María Antónia Alvarez de Diego**

Que falleció en Segovia el día 6 de julio de 1984

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S.S.

D. E. P.

**Su esposo, Carlos López Alba; hijos, nietos y demás familia,**

Ruegan una oración por su alma.

La misa que se celebre el día 7 de julio, a las 11 de la mañana, en la iglesia parroquial de Santa Eulalia, será aplicada por su eterno descanso.

**Usted tiene un jardín en Europa. CUIDELO A LA EUROPEA.**

Venga a conocer los nuevos EUROtondor 41. La forma joven de cortar el césped.

**OUTILS WOLF**  
JARDINEAR DISFRUTANDO

**INDUSTRIAS NUÑEZ**

Avda. Fernández Ladreda, 16  
Tel 43 09 00 - SEGOVIA

CONSEJERO DISTRIBUIDOR  
OUTILS WOLF 1986

**AYUDAS ECONOMICAS A LA VIVIENDA EN EL MEDIO RURAL**

La Consejería de Obras públicas y Ordenación del Territorio de la Junta de Castilla y León, ha convocado las ayudas económicas a la vivienda en el medio rural, correspondientes al año 1986, destinadas a obras de rehabilitación de edificaciones para uso de vivienda o ampliación de las existentes, o para nueva construcción de viviendas exclusivamente dentro del suelo urbano en municipios con planeamiento vigente.

Podrán solicitar estas ayudas los propietarios o arrendatarios, con ingresos inferiores a 3,5 veces el salario mínimo interprofesional, para viviendas emplazadas en núcleos de población de menos de 10.000 habitantes, y tendrán prioridad las solicitudes destinadas a domicilio habitual y permanente.

La cuantía se concederá en concepto de préstamo con un interés del 5% y un plazo de amortización de 10 años. El máximo del préstamo por edificación está fijado en 700.000 pesetas. Hasta 1.000.000 de pesetas se podrán conceder en el caso en que la edificación se halle en conjuntos declarados histórico-artísticos o incoado expediente de declaración, en zonas de agricultura de montaña, o espacios naturales protegidos. Hasta 1.500.000 pesetas se ampliará la cuantía en el caso de siniestro o daños excepcionales.

El plazo de presentación de solicitudes, concluye el 30 de julio, y se presentarán en el ayuntamiento correspondiente, que las remitirá a las delegaciones territoriales.

**Una correcta manipulación de los alimentos es garantía de salud.**



Las mayonesas, cremas, helados y natas pueden suponer, en verano, un grave riesgo de intoxicación. La higiene y la conservación de los alimentos son esenciales para nuestra salud.

**Seacuidadoso.**

**JUNTA DE CASTILLA Y LEON**  
Consejería de Bienestar Social

## CHILE

## LA OPOSICION AFIRMA QUE LA HUELGA DE 48 HORAS «FUE UN EXITO TOTAL»

Santiago de Chile. — Desde «un lugar de Santiago», el presidente de la Asamblea de la Civi- lidad, Juan Luis González, re- iteró que la huelga de dos días contra el régimen del general Augusto Pinochet «fue un éxito total». La huelga arrojó un saldo de seis muertos, casi un cente- nar de heridos y alrededor de 700 detenidos, en hechos de vio- lencia sobre los que González reclamó del Gobierno «que asu- ma su responsabilidad».

Juan Luis González y otros 16 dirigentes de la Asamblea requeridos por el Gobierno mi- litar ante la justicia no son «lo- calizables» mientras «los jueces no les aseguren que no serán sometido a un trato similar al que se da a los delincuentes comunes», explicó a «Efe» uno de sus abogados.

Debido a la convocatoria a la primera huelga contra el ré- gimen militar chileno, Gonzá- lez y 16 compañeros de la Asamblea fueron requeridos ju- dicialmente por abogados del Ministerio del Interior.

El juez Germán Valenzuela

Erazo, designado para el caso por la Corte de Apelaciones de Santiago, además de emitir la citación a los 17 requeridos, or- denó su detención.

Según explicó el abogado An- drés Domínguez, de la Comisión Chilena de Derechos Humanos, la Policía no ha dado con el para- dero de los dirigentes y por lo tanto «no han sido citados ni han podido ser detenidos. Por consiguiente, mientras no se les notifique no se puede hablar de que estén en situación de rebel- día o clandestinidad».

El profesional añadió que «hay un equipo de abogados que ha asumido la defensa de los di- rigentes, con el pleno respaldo de la Comisión Chilena de los Derechos Humanos, de la Vi- caría de la Solidaridad y del Co- legio de Abogados de Chile».

El abogado Domínguez indicó también que los dirigentes «son personas conocidas, responsa- bles y de una calidad humana y profesional que todo el país co- noce y no corresponde que se or- dene su detención, como a de- lincuentes». — Efe.

## ITALIA

## Cossiga pide una explicación de los partidos para solucionar la crisis del Gobierno

Roma. — El presidente de la República italiana, Francesco Cossiga, entregó ayer al presi- dente del Senado, el democristiano Amintore Fanfani, un «mandato exploratorio» para so- lucionar la crisis de Gobierno que provocó la dimisión presen- tada el pasado 27 de junio por el socialista Bettino Craxi.

La misión de Fanfani consiste en conversar con los partidos de la coalición gubernamental (de- mocristianos, socialdemócratas y liberales) y encontrar puntos de acuerdo que permitan «re- componer» el «pentapartido» y, en consecuencia, el Gobierno.

Fanfani, al que en Roma se considera «más allá de las par- tes» por su condición de presi- dente del Senado, intentará en los próximos días acercar las po- siciones de democristianos y so- cialistas, responsables máximos de la actual situación.

Que la solución de la crisis re- quiere tiempo lo refleja la frase del secretario general de la De- mocracia Cristiana (DC), Ciri- co de Mita, quien dijo a los pe- riodistas «iros al mar». — Efe.

## ARGENTINA

## EL LUNES COMIENZA EL JUICIO DE LOPEZ REGA

Buenos Aires. — El juicio al exministro argentino de Bienes- tar Social, José López Rega, se iniciará el próximo lunes, se- gún fuentes del palacio de Tri- bunales.

López Rega será enjuiciado por los jueces Néstor Blondi, Fernando Archimbal y la juez Amelia Berraz de Vidal, en las causas que se le siguen por de- litos de sangre y económicos.

También será juzgado por presuntas actividades con la or- ganización terrorista «Alianza Anticomunista Argentina» (Tri- ple A) y en la causa por la Cru- zada de la Solidaridad Justicia- lista.

En medio de una gran expec- tación y un poderoso dispositivo

de seguridad, López Rega llegó ayer a la Argentina, donde va a ser juzgado por presuntos deli- tos de homicidio y malversa- ción de fondos.

El exministro argentino viajó acompañado por funcionarios de la Interpol y la Policía Federal argentina.

En las primeras horas de ayer comenzó ya a montarse una ope- ración de seguridad frente a los tribunales de Buenos Aires, con la participación de numerosos efectivos de la Guardia de Infan- tería.

López Rega llegó al aeropuerto de la capital argentina, a las 15.55 gmt de ayer, en un avión de la compañía estadounidense «Eastern».

## Altos cargos de la Armada Boliviana, procesados

La Paz. — El Tribunal Mili- tar de Bolivia inició un proceso contra altos jefes de la Armada boliviana, después de que el ca- pitán Jaime Paredes Sempertegui denunciara que varios de sus miembros están implicados en diversas irregularidades.

Paredes Sempertegui, puesto también a disposición de la Jus- ticia Militar hasta que termine el proceso, fue jefe del Estado Mayor General de la Armada

boliviana, jefe de Inteligencia en el Consejo Nacional de Se- guridad (CONASE) y edecán de la Presidencia.

Según su denuncia, el exco- mandante de la Armada bolivi- ana, José Antonio Ona Costas; el director de la Escuela Na- val Militar, capitán de navío Luis Azurduy, y otros jefes mili- tares están involucrados en «graves hechos irregulares». — Efe.

## Juan Pablo II

## Manifestó su disgusto ante la interrupción de un mensaje que denunciaba abusos a indios

Popayán (Colombia). — El Papa Juan Pablo II mostró inequívoca- mente ayer su disgusto por la in- terrupción de un mensaje leído ante él por un indígena en el que se denunciaban los abusos y asesinatos contra los indios, y que constituye el incidente más grave ocurrido durante su viaje pastoral a Colombia.

«No sé por qué se ha interrumpido la intervención de vuestro representante», dijo el Papa mo- mentos después de que un indí- gena de comunidad Paez, con evidente nerviosismo y dificul- tad, comenzara a leer un texto en el que denunciaba las presiones de terratenientes y de las propias autoridades contra los nativos.

Inmediatamente comenzó la lectura del saludo de otra perso- na con un contenido lírico y pas- toral sobre la belleza de esta re- gión colombiana y el esfuerzo de sus habitantes.

## NICARAGUA

## 32 viajeros de un autobús, mueren al explotar una mina

Managua. — Treinta y dos per- sonas —doce de ellas niños— que viajaban en un autobús resulta- ron muertas al estallar una mina en el norte de Nicaragua. El Go- bierno sandinista ha acusado a Estados Unidos de este nuevo atentado de los «contras», que hicieron explotar la mina por control remoto. El Gobierno de Managua ha enviado una nota de protesta a los Estados Unidos por este atentado, realizado me- diante un sofisticado artefacto fabricado en Norteamérica, se- gún los sandinistas. — Efe.

El Papa, al advertir lo ocurrido, indicó con la mano al campesino que se acercara conversó con él breves instantes, le besó en la frente e instruyó al secretario personal que recogiera el texto íntegro del indígena. — Efe

## PANORAMICA

**JAPON:** Los resultados de los últimos sondeos previos a las elecciones generales de mañana en Japón dan a los socialistas como probables grandes perdedores, mientras apuntan una re- cuperación de la mayoría abso- luta para el tradicional partido en el poder, el Partido Demócrata Liberal (PDL), dirigido por el ac- tual primer ministro, Yasuhiro Nakasone.

**INDIA:** Un recién nacido fue hallado vivo 24 horas después de haber sido enterrado para evitar que su madre, soltera, de 16 años, fuera condenada por las le- yes islámicas vigentes en el país, Bangladesh, según informó la Policía.

**OTAN:** Los dos funcionarios de la Embajada soviética en Lisboa expulsados la semana pasada por las autoridades portuguesas buscaban desde hace un año documentos secretos de la OTAN, según reveló ayer un se- manario liberal portugués.

**FILIPINAS:** Catorce policías y al menos seis manifestantes resul- taron heridos ayer en Manila, la capital de Filipinas, en el curso de unas manifestaciones antinu- clear que se desarrolló frente a la Embajada de Estados Unidos. Uno de los manifestantes fue he- rido de bala, según informó la Policía.

## JUVÉNILE HYDRATANT CONCENTRÉ

**IRIS**  
JUAN BRAVO, 38  
JOSÉ ZORRILLA, 95  
SEGOVIA



### Promoción Especial de 7 al 12 de Julio

Tenemos reservado para Vd. este magnífico obsequio, por la compra de productos **LANCASTER**



Un tratamiento intensivo para todas las pieles deshidratadas y sensibles. Su acción doble aumenta la retención de agua en la epidermis al tiempo que le proporciona protección adicional.

## EL GANADO OVINO. UNA ALTERNATIVA PARA EL CAMPO SEGOVIANO

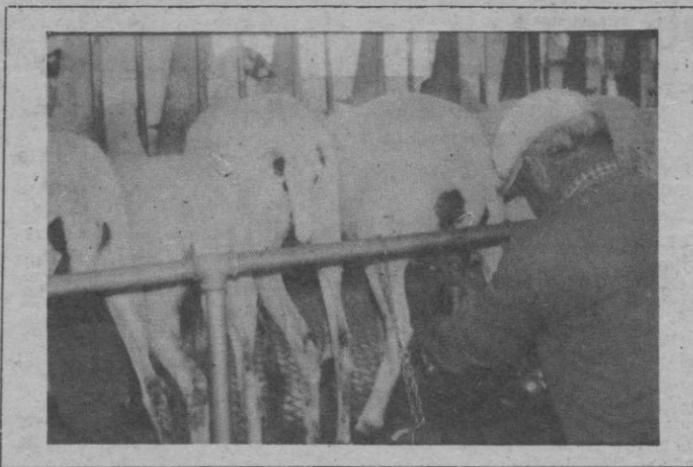
Uno de los principales problemas con que se enfrenta al agricultor segoviano es el encontrar alternativas de cultivo para sus tierras. En secano la rotación de cultivos más frecuente es cereal, barbecho blanco y girasol. En regadío los cultivos son patata o remolacha, algunas hortalizas y cereal.

Si a esto se añade que algunos de estos cultivos tienen problemas de comercialización, como es el caso de la patata debido a la poca transparencia del mercado y a la difícil regulación de la producción, y el de los cereales por la atomización de la producción y de la oferta, o la dificultad de incrementar la superficie de cultivo de la remolacha por estar sujeta a contrato, no es de extrañar que a veces se reciban quejas de agricultores que no saben qué al-

dero ya que en la actualidad sólo se cubren las necesidades del mercado interior, además de homogeneizar la producción para acreditar un tipo de canal, mejorar la productividad y organizar la comercialización.

b) La CEE concede primas en beneficio de los productores de carne de ovino, para compensar la pérdida de renta de los productores que pueda producirse durante la campaña de comercialización. Se calcula por la diferencia entre el precio de base y la media aritmética de los precios de mercado registrados en cada una de las regiones.

c) Se van a conceder indemnizaciones compensatorias por cabeza de ganado y superficie destinadas a forrajes en las zonas de agricultura de montaña y



ha evolucionado menos en este sector.

Si además el titular de la explotación cultiva cereales puede destinar estos y los subproductos (paja, rastrojo) a la alimentación del ganado, con lo que disminuyen los costes de su explotación...

En las tierras de secano cuya única alternativa productiva actual es el cereal, barbecho, girasol y a veces leguminosas grano, la demanda de forrajes permitiría el cultivo de vèza-avena después del cereal, con lo que se introduciría una nueva alternativa para el cultivo de estas tierras.

Este tipo de explotaciones tienen una gran importancia social ya que permiten el asentamiento de familias en los núcleos rurales y la incorporación de jóvenes ganaderos. También aseguran unos ingresos más estables y mejor distribuidos a lo largo del año que en las explotaciones de agricultura de secano clásicas, al disponer de más productos de venta (carne, leche, queso y lana) y están menos sometidas a inclemencias climatológicas.

JOSE ALVAREZ RAMOS  
Director Provincial  
del Ministerio de Agricultura,  
Pesca y Alimentación de Segovia

### Aumentan las exportaciones de frutas y hortalizas

Las exportaciones de frutas y hortalizas al mercado comunitario han experimentado aumentos hasta de un 50 por ciento en algunas de sus variedades, informan fuentes del Ministerio de Agricultura.

La venta de fresas al exterior, en los seis primeros meses del año, ascienden a 64.500 toneladas, frente a los 50.100 de 1985, y la de melones aumenta casi un 50 por ciento, con 22.000 toneladas sobre las 14.000 del mismo periodo del año anterior.

En el conjunto de frutas de verano las exportaciones de melocoto-



nes totalizaron en el primer semestre 27.600 toneladas entre nectarinas y melocotones, frente a las 25.000 toneladas acumuladas hasta ese periodo en 1985.

La campaña de exportación de las peras, recientemente iniciada, supone ya las 700 toneladas, frente a las 200 toneladas exportadas el año anterior en estas fechas.

Los envíos al exterior de las ciruelas y los albaricoques en las primeras semanas de la temporada se sitúan por debajo de las cifras de 1985, al alcanzar las 7.400 y 21.000 toneladas respectivamente, 10.000 y 23.000 toneladas el pasado año.—Efe

### LA LOCURA DE LA TASA

Por más que la Comisión Europea de Agricultura Intente justificar la tasa de corresponsabilidad para los cereales, en base a la creciente producción europea y la reducción del consumo, este impuesto por producir no podrá ser asimilado por los agricultores y menos por la Administración española a quien le cae —nos cae— el coste indirecto de la burocracia correspondiente.

Desgraciadamente, resulta dudoso que esta tasa cumpla la corresponsabilidad con la que se la ha apellidado; pero sí sirve, ahora mismo, para incrementar la picaresca. Ya, en Andalucía, se está cobrando ilegalmente la tasa con la promesa del comprador, de devolverla cuando se sepa quien está y quién no está libre de su pago.

Según las manifestaciones del director general del SENPA, D. Juan José Burgaz, estarán exentos de su pago los pequeños agricultores que comercializan un máximo de 25 toneladas. Para ello, se piensa dar un carnet a estos agricultores que demuestre su exoneración. Sólo pensar en este detalle da pie a todo tipo de dudas pues, desde el 1 de julio, quienes tengan la suerte de que su cereal dé los mínimos exigidos y quiera llevarlo al centro de Intervención, deberá pagar la tasa; y son 0,78 pts por kilo sea cual sea el cereal que se lleve a la intervención.

Fabricantes de piensos, de harinas, comerciantes y secados de cereal están que suben por las paredes al verse convertidos en recaudadores.

Peró quien no entiende nada, en un año de cosecha corta y de poco peso específico, son los cerealistas. A la realidad de un nuevo impuesto, se une el desconocimiento del sistema a seguir. El SENPA, desbordado por la ingente cantidad de competencias que se le asignan sin haberse reestructurado, se encuentra en difícil situación por más que su director intente dar sensación de tranquilidad.

Parece evidente que si se generalizase esta tasa y se cobrase con rigor, daría pie a una división poco recomendable de las fincas. Y por otra parte, queda claro que la mayor parte de los pequeños agricultores —aún sin definir—, serán quienes tengan agricultura a tiempo parcial. Un agricultor de verdad, de los que quiere la política agraria, de los que habla la Comunidad en todos sus reglamentos estructurales, deberá pagar con seguridad. Una verdadera locura.

V.M.C.



ternativas utilizar para salir del aparente callejón sin salida.

Por tanto, se hace necesario además de optimizar las alternativas de cultivo existente mediante la mejora de técnicas de cultivo, la agrupación de productores en entidades asociativas de producción y comercialización y la participación de los productores en la manipulación y transformación de los productos, el buscar nuevos cultivos que creen alternativas para el secano y el regadío, y ello teniendo en cuenta el grave hándicap que representa para la agricultura de la provincia la climatología adversa que, impide la rentabilidad de algunos cultivos de verano de mucha importancia en otras regiones españolas.

Pienso que una solución para estos problemas pasaría por el incremento de la cabaña de ganado ovino en la provincia, mediante el manejo del rebaño en explotaciones intensivas o semiintensivas ya que la alimentación del ganado exigía destinar superficie de regadío a forrajes (alfalfa, praderas artificiales) y también superficie de secano a otros cultivos forrajeros como por ejemplo, el asociado de veza y avena con destino a ensilado o henificación.

Es bien conocido que el sector ovino tiene grandes posibilidades de expansión. Algunos datos que evalúan esta hipótesis son:

a) Con la entrada de España en la CEE se tiene la oportunidad de exportar carne de ovino a la CEE. Hay que tener presente que la CEE importa del orden de 300.000 Tm. (principalmente de Nueva Zelanda) lo que representa más del doble de la producción española. Para conseguirlo se debe aumentar el censo gana-

zonas desfavorecidas. (Se ha aprobado el 98% de la superficie de la provincia de Segovia).

d) El consumo de queso en España es muy bajo (4,6 Kg./hab./año frente a 13 kg./hab./año en la CEE), y es previsible un incremento del consumo interno. La producción de leche de oveja en nuestro país bajó en los años 70 como consecuencia de la disminución del censo y en los últimos años está estabilizada. El incremento de la producción se puede conseguir mediante el aumento del censo y la selección y mejora del ganado.

e) El ganado ovino aprovecha recursos infrautilizados en la actualidad (subproductos agrícolas) que no servirían para otro tipo de ganado.

La aparición de estas explotaciones ovinas permitirían reconverter una parte de la superficie de regadío (principalmente la de los cultivos que en la actualidad tienen dificultad para comercializar los productos) y destinarla a forrajes, y aumentar la superficie de regadío por la demanda de forrajes como consecuencia de la instalación de dichas explotaciones. De hecho, existe ya alguna explotación en el norte de la provincia dedicada a la producción de leche, que ha cambiado el cultivo anterior por praderas artificiales de gramíneas y leguminosas que son pastadas por las ovejas en un manejo rotacional del pastoreo.

La inversión en instalaciones es inferior a la de otras explotaciones ganaderas intensivas como las de vacuno y porcino, y son más duraderas que en estas especies debido a que la técnica

## El porcino aguantó el ingreso en la CEE

*Precios estables y perspectivas favorables en los próximos meses*

En contra de las negras perspectivas que se apuntaban hace sólo algunos meses, el porcino ha logrado mantener sus cotizaciones y afrontar incluso este segundo semestre del año con cierto optimismo. Las condiciones del sector en los países de la CEE han sido más importantes que la peste porcina y la imposibilidad española para acceder a los mercados comunitarios con nuestras producciones.

Hace solamente algunos meses, una de las principales preocupaciones entre los productores de porcino, era la posibilidad de fuertes entradas desde otros países de la Comunidad cuyos precios ofrecían posibilidades de competitividad. Estas entradas se producían, mientras los mercados exteriores seguían cerrados a nuestras ventas por un período mínimo de cuatro años, hasta que se vean los resultados del plan contra la peste porcina.

Como en otros campos, las circunstancias internacionales, han jugado a favor. Cuando se temía una mayor oferta de porcino de la CEE y a unos precios más bajos, una serie de factores entre los que se encuentra el accidente en la central nuclear soviética y sus influencias en los medios agrarios, ha jugado positivamente para el sector en el conjunto de la Comunidad. Países grandes productores y exportadores como Holanda o Alemania Occidental, se han convertido en importantes proveedores a zonas del Este con los consiguientes efectos en lo que a precio se refiere.

La elevación de las cotizaciones en Holanda, se ha dejado sentir también en España, principalmente en materia de mercados. Lejos de bajar, los precios se han mantenido e incluso subido, ante la existencia de una mayor demanda por otros países. Esta situación, era algo no esperada y que parece va camino de consolidarse.

Las importaciones de porcino en los últimos cuatro meses, se puede decir que han sido altas. En circunstancias normales, habrían dado lugar ya a una caída de las cotizaciones que, en esta ocasión no se han producido por la situación en el exterior.

A la segunda quincena del mes de junio, se habían realizado unas importaciones de lechones de unas 150.000 unidades correspondiendo la mayor parte a Holanda y Alemania. En tercer lugar estaría Francia. En cerdos para sacrificio, las entradas fueron en el mismo período de 105.000 unidades, ocupando Holanda el lugar más destacado con 74.000 cabezas con Francia y Bélgica con cifras muy inferiores. Finalmente, las importaciones de carne se elevaron a 9.500 toneladas. En total, la carne de cerdo metida desde el exterior, se eleva a unas 17.000 toneladas en un país donde el consumo es de 1,2 millones de toneladas.

Los buenos precios de la última campaña, dieron lugar en los últimos meses a un aumento en

las madres de cría con el consiguiente incremento de la cabaña y la oferta. Eso se ha producido, y, cuando todo el sector se temía lo peor, nueva caída de precios, factores externos elevan cotizaciones en el conjunto de la CEE con los consiguientes efectos positivos para el sector. En medios ganaderos, se justifica también la estabilidad alta de los precios, en una subida del consumo frente a otras carnes donde las caídas en origen no se reflejan para el ama de casa.

Una situación externa ha tenido efectos positivos para el sector de porcino. Para evitar esa incertidumbre, se impone sin embargo una política de comercialización más coordinada y desde la responsabilidad del sector.

V.M.C.

*Agricultura marcó las reglas del juego para 1986*

## LAS ORGANIZACIONES AGRARIAS SUDAN LAS AYUDAS

El Instituto de Relaciones Agrarias (IRA) ha fijado las condiciones para la entrega de las ayudas a las organizaciones agrarias durante este ejercicio cuando nos encontramos prácticamente ya en el segundo semestre del año. La filosofía es similar a la utilizada hace un año, aunque se han establecido nuevos criterios restrictivos para evitar una mayor dispersión de las subvenciones.

Hace un año, el IRA dispuso de un total de 120 millones de pesetas para apoyos a las organizaciones agrarias dentro de las reglas de juego que se utilizan ya desde hace dos años. En los gobiernos de UCD, se concedían subvenciones a las organizaciones agrarias de carácter general y de ámbito estatal casi siempre, en base a determinados compromisos de colaboración con diferentes organismos. Con la Administración socialista, en alguna medida se intentó

una clarificación de estas entregas, con unos resultados muy diversos en cuanto siguen siendo también varios los organismos y las Administraciones que entregan ayudas sin el control real que figura sobre el papel.

Como una primera medida, se concedió una ayuda por asistencia a las reuniones convocadas por el Ministerio de Agricultura generalmente y que se elevaba a 30.000 pesetas por cada grupo de trabajo. Este fue el sistema en vigor hasta 1984 y que posteriormente ha sido sustituido por el actualmente en vigor, mucho más centralizado y que pretende tener la máxima información sobre cada una de las siglas. En 1985, la Administración dispuso para apoyar a las organizaciones agrarias 120 millones de pesetas. Esta cantidad se pensaba entregar solamente a las organizaciones agrarias de carácter general y de ámbito estatal. Sin embargo,

ello no fue posible ante las acciones legales emprendidas por otras siglas de ámbitos diferentes, pero también en el área de influencia del Ministerio de Agricultura. Ello dio lugar a que, los 120 millones de pesetas que en principio iba a parar solamente a las cinco «grandes», se distribuyeran en varias docenas de organizaciones del mundo agrario, alimentario, industrial, trabajadores, etc... Según ese reparto, en 1985, las organizaciones agrarias CNJA, COAG, UPA y la CNAG recibieron unas ayudas en torno a los 10 millones de pesetas mientras a UFADE se le asignó una cifra inferior a los 2 millones de pesetas por entender la Administración que no había desarrollado actividad suficiente como para acceder a mayores apoyos. Hubo dinero para siglas de los comerciantes, cooperativas, industriales, etc..., sin que prácticamente nadie quedara satisfecho.

Para este año y para distribuir por este sistema, el IRA disponía nuevamente de otros 120 millones de pesetas. De esa cantidad, se han sacado sin embargo ya 19 millones que han ido a parar a las cinco organizaciones agrarias de carácter general. El resto, 101 millones de pesetas, se distribuirá de acuerdo con las memorias sobre su funcionamiento que remita cada una de las siglas que pretendan el apoyo. La Administración, en la medida de lo posible, ha tratado de hacer algunas exclusiones como entidades minoristas o comerciales. Siguen incluidas a efectos de los apoyos, todo tipo de entidades asociativas de agricultores, sector agroindustrial, sindicatos de trabajadores del campo, organizaciones de montaña, etc.

A la hora de conceder las subvenciones este año, la Administración parece va a poner por delante los trabajos que justifique realizar cada sigla en las tareas comunitarias a efectos de información y divulgación. La presencia en el exterior, fundamentalmente Bruselas, representando a España, va a ser también otro criterio, aunque es evidente que las ayudas previstas se quedan muy cortas. Hace unos pocos meses se solicitó al IRA apoyos especiales para atender a los compromisos de Bruselas. Hoy, no se conoce todavía una respuesta y las organizaciones agrarias acuden como pueden a las reuniones del COPA o del COGECA.

Los 101 millones de pesetas para cinco organizaciones agrarias serían una cifra aceptable pero insignificante para distribuir entre un puzzle de siglas. Cabe indicar sin embargo, que junto a los millones que puedan recibir las «grandes» OPAS por esta vía, perciben también otros apoyos a través de convenios con determinados organismos como Semillas o ENESA elevando las ayudas totales a unos 30 millones.

V.M.C.

## APORTACIONES Y BENEFICIOS DE LA APICULTURA

De una forma progresiva, la apicultura va tomando un auge en nuestro país y vemos como se han formado asociaciones provinciales y éstas a su vez están formando asociaciones regionales; hasta llegar a una asociación nacional.

Por otra parte vemos proliferar las jornadas y ferias apícolas en nuestras comunicadas autónomas y como consecuencia de este interés despertado por la apicultura, se han celebrado ya dos Congresos Nacionales y a finales de este año, se celebrará el tercero en Guadalajara, provincia apícola por excelencia.

Las abejas melíferas, son los insectos más útiles al hombre. A pesar de producir alimentos para su utilización inmediata, recuperando miles y millones de toneladas que lamentablemente se perderían. Las abejas melíferas polinizan los cultivos y las plantaciones, cuyos incrementos en las cosechas, debidos a dicha polinización, se pueden estimar que superan el 35% de promedio. (En la Argentina científicamente comprobado y controlado, le fijan en el 50% de promedio el incremento de producción en la agricultura, horticultura, fruticultura y semillas).

El principal papel de la abeja melífera está en la polinización de los numerosos cultivos, para la producción de frutos y semillas, siendo la miel y la cera meros productos secundarios de la polinización.

sin la ayuda de los insectos polinizadores, muchas especies de plantas no producirían frutos o semillas aunque hayan sido bien cultivadas, fertilizadas y protegidas contra las enfermedades y las plagas.

Entre los insectos prónubos, la abeja melífera constituye el 90% de los visitadores de las flores y es precisamente el único insecto polinizador que el hombre puede criar y explotar con fines económicos.

Este es el servicio de la apicultura del presente y del futuro. Elementos imprescindibles para la polinización, en la época de la floración intensiva, mejorando la cantidad y calidad de los frutos y semillas.

Ha sido comprobado, además, que desde el punto de vista económico, las abejas melíferas, por su acción polinizadora, son de 8 a 10 veces más útiles que por la producción de sus productos apícolas.

Por cada peseta que obtiene el apicultor, retornan en general de 15 a 20 pesetas al agricultor, horticultor o fruticultor, en concepto de los servicios de la polinización prestada por las abejas melíferas.

Pero, para la cantidad de néctar y polen producido por las flores, hay un número limitado de colmenas y no se debe superar jamás. Sólo se deben instalar el número de colonias que rindan, la mayor cantidad posible, con el mínimo trabajo y capital, con miras a obtener el óptimo beneficio y al mismo tiempo reducir los gastos de explotación.

El radio de vuelo es amplísimo y pueden abarcar una superficie circular óptima de 700 a 1.200 hectáreas, pero si no tienen disponibilidad suficiente en esta superficie, pueden extenderse hasta más de 5.000 hectáreas, disminuyendo la producción. Lo que tenemos que hacer a la hora de disponernos a poner un colmenar, es un estudio de las plantas nectaríferas y poliníferas que se dispone dentro de la superficie óptima para no rebasar el número de colmenas que puedan resultar rentables.

Si dentro de esta superficie óptima, se dispone de más de un colmenar, lo que tienen que hacer los propietarios de las colmenas y de las fincas privadas, es ponerse de acuerdo y poner el número que cada uno acuerde solidaria y democráticamente.

En España, donde acaso abundan las plantas nectaríferas y poliníferas más que en ninguna otra parte del mundo, por desarrollarse conjuntamente la flora mediterránea y continental, la apicultura pudiera ser un sector de riqueza importantísimo, pero a pesar de su flora, de sus excepcionales condiciones climatológicas y de los inmensos beneficios que aportan las abejas melíferas a la humanidad, agricultura, horticultura, fruticultura y ganadería, el cultivo de la apicultura no está aún técnicamente desarrollado.

La apicultura tiene que dejar de ser un «hobby» para convertirse en una ocupación profesional coherente y rigurosa, útil y rentable, contribuyendo de esta forma a la creación de esos miles de puestos de trabajo, directos e indirectos, hoy un bien tan escaso entre nosotros, por la inmensa riqueza que aportan las abejas melíferas a la humanidad.

Pero ¿quién tiene que crear esos puestos de trabajo? Nadie creará que salen como pueden hacerlo las flores en primavera.

El refranero español, que es un auténtico tratado de pedagogía, nos dice: «Quien sin saber de abejas se mete a colmenero, gasta tiempo y paciencia, y pierde su dinero».

Por tanto es imprescindible una preparación práctica previa y después una formación práctica permanente, acomodándola a las técnicas que se enseñen y a los niveles intelectuales que alcance porque el progreso científico se ha convertido en el factor dominante de nuestra vida y de la estructura de nuestra sociedad.

Solamente de esta forma podremos desarrollar y planificar una apicultura sana y rentable que debe ser nuestro objetivo.

FELIX CID

Suscríbase a:

**EL ADELANTADO**

## EL GOBIERNO INCUMPLE LA LEY DEL PODER JUDICIAL

Madrid.— El Gobierno ha incumplido el desarrollo de la Ley Orgánica del Poder Judicial (LOPJ), cuya disposición adicional duodécima le obligaba a aprobar, en el plazo máximo de doce meses, «un nuevo texto refundido por la Ley de Procedimiento Laboral».

Aunque todos los sindicatos están de acuerdo en que deben suprimirse cuanto antes las actuales Magistraturas de Trabajo por los llamados Juzgados de lo Social, ninguno de ellos conoce, a excepción de UGT, el anteproyecto sobre la Ley Reguladora del Procedimiento Laboral que dará a conocer el próximo lunes el ministro de Justicia en funciones, Fernando Ledesma.

Este texto, según fuentes de la UGT, ha sido diseñado por un equipo de profesores universitarios representantes del Consejo General del Poder Judicial, miembros del Ministerio de Justicia y un miembro de la Propia UGT, sin que en ningún momento se haya consultado, a la hora de su elaboración, a ningún otro sindicato, ni a la CEOE ni tampoco al Ministerio de Trabajo.

Tal circunstancia ha sido criticada de manera unánime por todos los sindicatos, quienes, en declaraciones a «ABC», muestran su indignación contra el ministro Ledesma, al tiempo que no entienden lo que alguno de ellos ha calificado como «una nueva cacicada del Gobierno socialista».

## Apoyo colegial al abogado amenazado por Terra Lliure

Barcelona.— El Colegio de Abogados de Barcelona ha mostrado su rechazo a las amenazas lanzadas por diversos grupos independentistas catalanes contra el letrado Esteban Gómez Rovira. En una nota difundida ayer, señala «que no se puede confundir la actuación profesional de un abogado en un proceso judicial con las opiniones de sus clientes, y recuerda que «el Colegio de Abogados tiene como una de sus funciones fundamentales el velar por la independencia de la actuación de sus compañeros».

Gómez Rovira empezó a ser criticado por sectores catalanistas cuando interpuso ante los Tribunales distintos recursos en defensa de un grupo de maestros castellano-hablantes de Cataluña, que no obtuvieron plaza, al no superar una prueba de catalán. La organización independentista Terra Lliure llegó a conminarle en junio del año pasado a abandonar Cataluña en el plazo de cuatro días. Con posterioridad reivindicó la colocación de un artefacto que estalló en su domicilio sin provocar daños personales.

## EN POCAS LINEAS

El Estado Mayor de la Guardia Civil ha ordenado investigar las relaciones de periodistas andaluces con el Sindicato Unificado de la Guardia Civil, según publica hoy Diario 16 Andalucía. Este periódico ha tenido acceso a una comunicación interna del director general de la Guardia Civil, teniente general José Antonio Sáenz de Santamaría, que pide a los mandos responsables de la 223 comandancia, con sede en Sevilla, que elaboren un informe sobre el sindicato clandestino y sus relaciones con los periodistas.

Ochenta y siete internos de ETA militar de la prisión de máxima seguridad de Herrera de La Mancha se encuentran desde hace doce días en huelga de hambre en protesta por la política que el Gobierno está manteniendo con los presos de esta banda terrorista. Desde el pasado día 23 de junio en que comenzaron la huelga reciben asistencia médica periódica por parte de los facultativos del centro.

Los españoles sienten simpatía hacia los Estados Unidos por su «nivel de vida», el «dólar», «su ideología» y «la forma de ser», según una encuesta realizada por el Instituto DYM para la agencia Efe. Por el contrario, la «prepotencia» del país norteamericano, su «potencia armamentística», su presidente, Ronald Reagan, y la consideración

de que son «pedantes», son la principales causas de antipatía de los españoles.

La media docena de mineros que se habían encerrado el pasado 25 de junio en el «Pozo Olvido», de la empresa «Antracitas Da Silva», salieron al exterior después de haber llegado a un acuerdo Dirección y trabajadores. Los representantes de los trabajadores ya habían llegado a un principio de acuerdo el pasado miércoles, durante las negociaciones que sobre diferentes aspectos económicos ambas partes mantuvieron en la Dirección Provincial de Trabajo.

### LOTERIA PRIMITIVA

## 190 millones para un jubilado de Cartagena

Un modesto jubilado, que regenta con su familia un bar en Cartagena, ha sido el único ganador del sorteo de la lotería primitiva celebrado el pasado jueves, con un boleto múltiple, por lo que ha obtenido un premio de 190 millones de pesetas.

Se trata, según la dueña del establecimiento donde depositó la apuesta de un habitual jugador a la loto «y a lo que sea». Ella lo conoce, pero se resistía ayer, ante las preguntas insistentes de los periodistas y de los apoderados bancarios, a romper los deseos de anonimato del afor-

## Fraga dio a UPN el borrador del futuro estatuto del grupo

Madrid.— Manuel Fraga, presidente de la Coalición Popular, recibió ayer en su despacho a Luis Mendrano, diputado de CP por Unión del Pueblo Navarro. Durante la entrevista, que duró algo más de media hora, Fraga hizo entrega al representante de UPN del borrador de estatuto para el funcionamiento del Grupo Parlamentario de Coalición Popular en la próxima legislatura, tal y como hizo el jueves pasado a los líderes del Partido Demócrata Popular y del Partido Liberal.

Una vez sea aprobado, dicho borrador posibilitará una estructura de funcionamiento más amplia del Grupo Parlamentario de la Coalición Popular.

Luis Mendrano, que se entrevistó con Manuel Fraga en representación de Jesús Aizpun, habló con el presidente de CP sobre diversos aspectos relacionados con la próxima convocatoria de elecciones forales al Parlamento de Navarra y los comicios municipales a celebrar el próximo año.

## Un grupo de feministas interrumpe un pleno municipal en Logroño

Logroño.— Veinticuatro feministas interrumpieron ayer el Pleno del Ayuntamiento de Logroño, a los pocos minutos de iniciarse, irrumpiendo en el centro de la sala con la pancarta: «Señores concejales del anterior Pleno, dos nuevas violaciones.

.Ninguna violación sin respuesta. Ningún violador sin castigo».

La sesión se reanudó después de diez minutos, tras el ruego del alcalde a las feministas de que respetaran el Pleno y que no provocaran incidentes, lo que originó el abucheo de las feministas, y la posterior respuesta de éstas al término de la sesión con gritos de «alcalde machista, te tenemos en la lista».

## Para estudiar la creación del grupo parlamentario liberal

## SEGURADO QUIERE PONERSE EN CONTACTO CON GUERRA

Madrid.— El presidente del Partido Liberal, José Antonio Segurado, quiere ponerse en contacto con el vicepresidente del Gobierno, Alfonso Guerra, la próxima semana, para estudiar la creación del grupo parlamentario liberal. Segurado señaló que la entrevista con el vicepresidente del Gobierno «no se producirá inmediatamente, pero sí la próxima semana».

Si el PL consigue formar grupo parlamentario, el portavoz del grupo podría ser José Miguel Bravo de Laguna, vicepresidente

del partido.

El político liberal señaló que durante la reunión de ayer por la mañana se trató de la estrategia parlamentaria que va a adoptar el partido durante la próxima legislatura. El dirigente del PL se mostró «muy satisfecho» por el resultado de la reunión, y subrayó que los parlamentarios ratificaron la posición adoptada por el Comité Ejecutivo del partido de no pasarse al Grupo Mixto y formar grupo parlamentario propio «si las circunstancias lo permiten», precisó Segurado.— Efe.

## La Asociación Gallega de Escritores pide la dimisión de García Sabell

Santiago.— La Asociación de Escritores en Lengua Gallega solicitó ayer públicamente la dimisión de Domingo García Sabell, delegado del Gobierno, como presidente de la Real Academia Gallega.

La petición está motivada por la participación del presidente de la Real Academia Gallega en la tramitación del recurso contra la Ley de Normalización Lingüística, sobre el que se pronunció recientemente el Tribunal Constitucional. En este «proceder antigalleguista» del presidente de la RAG —dice del escrito— «se resume la política de secuestro que en esta institución se viene llevando de hecho desde el año mil novecientos treinta y seis».

## Periodo de reflexión hasta septiembre para el PRD

Madrid.— El candidato a la Presidencia del Gobierno en las pasadas elecciones por el PRD, CIU y Coalición Galega, Miguel Roca Junyent, reconoció ayer ante el Comité Ejecutivo del Partido Reformista que su liderazgo «ha perjudicado las posibilidades del reformismo». En una carta dirigida a Antonio Garrigues, presidente del PRD y entregada personalmente por Roca a los miembros del Comité Ejecutivo del Partido, Miguel Roca afirmó que «mi condición de catalán y mi militancia catalanista han impedido la aceptación del reformismo».

El Comité Ejecutivo Federal del PRD se reunió ayer con la intención de analizar los resultados electorales y las causas del fracaso en los pasados comicios del 22-J, en los que el Partido Reformista no consiguió un solo escaño.



## JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN

Consejería de Industria, Energía y Trabajo  
Dirección General de Política Industrial

### CONCURSO

## Plan de señalización y promoción de la Artesanía de Castilla y León

En el Boletín Oficial de Castilla y León número 74, de fecha 4 de julio de 1986, se publica una Resolución de la Consejería de Industria, Energía y Trabajo por la que se convoca Concurso Público para la elaboración de un Plan de Señalización y Promoción de la Artesanía de Castilla y León.

El precio base de licitación asciende a: VEINTISIETE MILLONES DE PESETAS (27.000.000 ptas.)

Los interesados podrán examinar la documentación correspondiente en la Dirección General de Política Industrial, sita en Carretera de Rueda, Km. 3,5 de Valladolid.

El plazo de presentación de proposiciones finalizará el día 4 de agosto de 1986, a las catorce horas.

La apertura de proposiciones tendrá lugar el día 6 de agosto de 1986, a las diez horas.

El importe de este anuncio será por cuenta del adjudicatario.

Suscríbase a:

## EL ADELANTADO

Por su valor y defensa de la seguridad ciudadana

## EL POLICIA MUNICIPAL MUERTO EN EL ATRACO AL BANCO DE MADRID, RECIBIO TRES MEDALLAS POSTUMAS



El alcalde de Madrid, Juan Barranco, da el pésame a la viuda del policía municipal Agustín Ruiz Ruiz, muerto durante un atraco.—(Telefoto Efe)

Madrid.—El policía municipal Agustín Ruiz Ruiz, muerto en Madrid en el transcurso de un tiroteo cuando tres individuos intentaban atracar una sucursal bancaria del Banco Hispano Americano, recibió a las seis de la tarde sepultura en el cementerio madrileño de Carabanchel, en medio de un clima de dolor, y homenajeado por sus compañeros de todas las Delegaciones de la Policía Municipal del área de Madrid.

Minutos antes recibió, en un acto presidido por el alcalde de Madrid, Juan Barranco, y los concejales, tres medallas a título póstumo por su valor y defensa de la seguridad ciudadana. La primera medalla, impuesta por Barranco —que adelantó su re-

greso de Roma, en donde intervenía en un ciclo de conferencias por la paz—, fue la Medalla de Oro de la Villa, máxima distinción de este Ayuntamiento. Seguidamente, el delegado del Gobierno de Madrid, Rodríguez Colorado, condecoró al policía municipal muerto, y en nombre del ministro del Interior con la Cruz del Mérito Policial con distintivo rojo. García Horcajo, concejal de Seguridad del Ayuntamiento, por último, impuso la Cruz al Mérito de la Policía Municipal.

La capilla ardiente con el cadáver del policía municipal fallecido el jueves había sido instalada desde las nueve y veinte de la mañana en el patio de los Cristales de la Casa Consistorial —en el mismo lugar donde se instalara la capilla ardiente del exalcalde de

Madrid Enrique Tierno Galván—. Por la capilla pasaron durante todo el día miembros de todos los Cuerpos de Seguridad del Estado para rendir su tributo de dolor a los familiares de la víctima, así como ciudadanos y funcionarios del Ayuntamiento.

A la salida del féretro, en la Plaza de la Villa, una compañía de la Policía Municipal rindió honores al agente, que fue acompañado por una escolta de honor hasta el cementerio.

Carmen Albarrán Segovia, viuda del muerto y también policía municipal, protagonizó escenas de dolor cuando el cuerpo de Agustín Ruiz Ruiz era enterrado en el cementerio de Carabanchel.

## SUCESOS

### UN NIÑO DE NUEVE AÑOS, DETENIDO POR ROBAR UNA SILLA DE BEBE

Alicante.—Un niño de nueve años fue detenido por la Policía alicantina instantes después de robar una silla de bebé del interior de un vehículo. En el escaso tiempo transcurrido desde que se apoderó de ella hasta que fue retenido por la Policía, la había vendido por mil pesetas a una tercera persona, posteriormente localizada.

El hecho ocurrió a las nueve de la noche en el casco antiguo de la ciudad.

### DOS JOVENES HERIDOS DE BALA EN UNA PERSECUCION POLICIAL

Madrid.—Dos hombres, que supuestamente acababan de robar el bolso a una mujer por el procedimiento del tirón, resultaron heridos ayer al mediodía por disparos efectuados por la policía en el curso de su persecución.

Los heridos —Angel Mario Gordo de la Peña, de 25 años, y José Angel Asperilla Beltrán, de 26— fueron trasladados a la ciudad sanitaria La Paz, donde quedaron ingresados, según informó la Jefatura Superior de Policía. Su estado no reviste gravedad.

La policía acusó a los dos heridos de haber cometido un tirón alrededor de las 11,40, en la madrileña calle de Villaamil. Los supuestos asaltantes se dieron a la fuga posteriormente en un Renault 9 blanco, matrícula M-6590-FH, que había sido sustraído el jueves.

### APARECEN ARMAS EN LA CASA DEL ATRACADOR MUERTO AYER

Madrid.—La Policía ha incautado en el domicilio del atracador muerto ayer durante el asalto a la sucursal del Banco Hispano Americano diverso armamento y munición. En el registro del domicilio de José Polvorosa Gálvez se encontró un revólver del calibre veintidós, una pistola de veinticinco, otra de fogueo y varias cajas con su correspondiente munición.

Los inspectores del Grupo Antiatacos de la Brigada de Policía Judicial continúan con sus investigaciones para encontrar a los dos compañeros de José Polvorosa que huyeron de la sucursal del Banco Hispano Americano.

### UN TEMBLOR DE TIERRA EN FOLGOSO DEL CAUREL

Folgososo del Caurel (Lugo).—Un temblor de tierra de varios segundos de duración se produjo a la 1.55 h. de esta madrugada en Folgososo del Caurel, localidad de 250 habitantes, en la Alta Montaña de Lugo.

Durante el seísmo, que causó solamente la natural alarma entre los vecinos, algunos de los cuales salieron a la calle, se oyó un fuerte ruido.

«Fue una explosión debajo mismo del pueblo —dijeron a Efe los vecinos—, y luego desapareció hacia Lugo. Hace muchos años que aquí no ocurre cosa parecida, incluso tuvimos miedo de morir». —Efe

Pujol:

## «La Generalidad es el principal cliente del Constitucional»

Barcelona.—El presidente de la Generalidad, Jordi Pujol, dijo ayer que el Gobierno autónomo catalán «es el principal cliente del Tribunal Constitucional», en respuestas a la prensa realizadas ayer en el aeropuerto de El Prat, a su regreso de Madrid.

Pujol, que se entrevistó ayer en Madrid con el presidente del Tribunal Constitucional, Francisco Tomás y Valiente, calificó el encuentro de «institucionalmente importante» aunque declinó comentar los asuntos tratados.

Recordó que la Generalidad tiene un total de 101 recursos pendientes en el Alto Tribunal, ya sean de inconstitucionalidad, o recursos de competencias, 63 de los cuales están presentados

por el Gobierno central y 37 por el Parlamento catalán.

Pujol explicó «que esto sea así, es lógico, porque el Gobierno de la Generalidad es el que de una forma más decidida está dispuesto a defender que el Estado de las Autonomías sea una realidad».

Jordi Pujol especificó que había hablado a solas con Tomás y Valiente y que luego se unió a la entrevista el jefe de los Servicios Jurídicos de la Generalidad, Ramón Gelavert.

Señaló que «es bueno que ambas instituciones tengamos un contacto mutuo sobre nuestros pensamientos, aunque el Tribunal Constitucional debe tener libertad respecto al Gobierno central y los autonómicos». —Efe

## SEGOVIA HISTORIA Y LEYENDAS

### La reina que veraneaba en La Granja

Los maravillosos jardines del Real Sitio sabían de la presencia de Isabel II, enamorada del encanto de ese Versalles segoviano, donde la mirada encuentra la sugestiva belleza del más hermoso paisaje, nimbado por el limpio perfume de plantas y árboles, que llena de gratos aromas el aire puro de las laderas serranas.

Isabel II, desde La Granja, acudía a Segovia en muchas ocasiones y, al igual que primero hiciera con su primogénita, también presentó a su hijo a la Virgen de la Fuencisla, el qué, andando el tiempo, y tras singulares acontecimientos nacionales, sería el rey Alfonso XII.

Isabel amaba a las tierras segovianas, y en sus recuerdos infantiles estaban grabadas escenas felices en los jardines de La Granja, donde desde muy niña acudiera con sus padres Fernando VII y María Cristina.



OFRECIDO POR



**ELECTRODOMESTICOS eulalio moreno**

Como siempre en la Plaza Mayor

Teléfono 43 26 33

BALONCESTO

# EL BASQUET MUNDIAL SE DA CITA A PARTIR DE HOY EN ESPAÑA

## Los mejores equipos del mundo, repartidos en siete sedes

Hoy comienza el Campeonato Mundial de baloncesto, Mundobasquet-86 en su décima edición. Y si hace unas pocas fechas concluía el mundial de fútbol, hoy por hoy el baloncesto es el segundo deporte a la hora de mover aficionados e interés en sí mismo. Hasta el 20 de julio — quince días de actividad completa —, en nuestro país — al igual que en prácticamente todo el mundo —, se seguirá con gran interés el desarrollo del mundial.

Seguramente nuestros lecto-

res habrán recibido ya, de una u otra forma, a través de los medios de información, muchas de las noticias que genera este Mundobasquet. Nosotros vamos a recoger, para informar, aquellos pormenores que pudieran ser simplemente orientativos para el lector.

**POR DECIMA VEZ**

Hasta el momento diez han sido los campeonatos disputados. De forma esquemática aquí quedan recogidos:

Mundial	Año	Subcampeón	Campeón	Posición de España
I	1950	USA	Argentina	9.ª
II	1954	Brasil	USA	No clasificada
III	1959	USA	Brasil	No clasificada
IV	1963	Yugoslavia	Brasil	No clasificada
V	1967	Yugoslavia	URSS	No clasificada
VI	1970	Brasil	Yugoslavia	No clasificada
VII	1974	Yugoslavia	URSS	5.ª
VIII	1978	URSS	Yugoslavia	No clasificada
IX	1982	USA	URSS	4.ª
X	1986			¿



Díaz Miguel, en un gesto característico suyo.

Solamente Brasil, en los años 54 y 63, ha sido el país que ha organizado dos mundiales, el resto han sido en Argentina (50), Chile (59), Uruguay (67), Yugoslavia (70), Puerto Rico (74), Filipinas (78) y Colombia (82). España, por tanto, será el segundo país europeo que organice un mundial del deporte de la canasta.

Una nota a destacar. Pese al poderío y supremacía que indudablemente tiene en este depor-

te Estados Unidos, tan sólo en una ocasión ha conseguido ser campeón mundial, mientras que brasileños, rusos y yugoslavos, han repetido título.

**NOTAS DE ESPAÑA**

La FIBA, organizador del torneo, acordó — por vez primera y única en los mundiales — que a éstos pudieran acudir 24 equipos, a partir del próximo campeonato la cifra se «congelará»

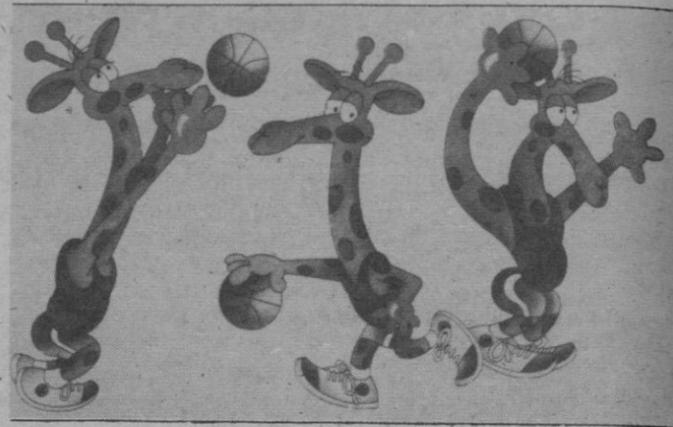
en 16. Curiosamente hay que señalar que el Mundial de baloncesto es mucho más fuerte que la Olimpiada, ya que a ésta tan sólo acuden 12 equipos.

En la fase previa quedarán excluidos la mitad de los equipos participantes. La fase final se jugará en el Palacio de los Deportes de Madrid, cuya remodelación ha supuesto un gasto de 400 millones de pesetas. En la actualidad cuenta con un aforo de 12.000 espectadores.

A partir de este Mundial se implantarán nuevas modificaciones en las reglas del juego. Uno de los cambios intenta suprimir la acumulación de faltas que se produce normalmente en los segundos finales de un partido. Para intentar evitarlo, las faltas personales intencionadas se sancionarán con dos tiros libres (o canasta más tiro libre) y posesión de balón. Esto, durante todo el partido, aunque tendrá una mayor incidencia en los últimos segundos y más si el encuentro está equilibrado en el marcador.

El presupuesto global es de 500 millones de pesetas, mientras que se prevén unos gastos de 400. Doscientos millones de ingresos lo serán a través de la publicidad; 100, del sorteo especial de la Lotería Nacional; la misma cantidad por derechos de televisión y otro tanto que en conjunto aportarán las sedes donde se disputan los encuentros.

En el Congreso de la FIBA, celebrado ayer en Barcelona, se tomó el acuerdo de cambiar la denominación de «Amateur» por el de «Asociación». Con ello se deja la puerta abierta para que los jugadores profesionales de este deporte puedan intervenir con sus países. Por lo tanto aquellos jugadores que actúan en la NBA norteamericana, pueden intervenir en mundiales.



El «Pivot», la jirafa mascota del Mundial.

Treinta han sido los países que han solicitado recibir imágenes en directo a través de la televisión. Serán televisados los noventa encuentros que se disputarán. Cuarenta de ellos se verán en España. Curioso, desde Uruguay y Cuba han pedido 2.000 localidades para la sede de Ferrol. Los gallegos continúan siendo mayoría fuera de España.

El total de medios económicos invertidos en la remodelación de los pabellones donde se juegan los encuentros supera la cifra de mil millones de pesetas. El total de localidades puestas a la venta es de 38.977, si bien la capacidad de los recintos es superior. Pero hay que prever lugares para jugadores, directivos y medios informativos.

**LA MASCOTA**

Cada uno de los mundiales tiene su mascota. La de España se llama «Pivot» y representa a una jirafa y es «hija» de otra jirafa que se utilizó también como mascota en el Eurobasquet 73, celebrado en Barcelona. En este torneo España logró su primer éxito: medalla de plata.

La selección norteamericana se ha realizado a base 258 equipos y 5.000 jugadores. Todos ellos pertenecen a las diferentes ligas universitarias. La expedición americana se aloja en el hotel Meliá Torremolinos.

**EL EQUIPO ESPAÑOL**

JUGADOR	EDAD	TALLA	PUESTO	CLUB	V. INTERN.
Fernando ARCEGA	27	2,04	ala-pivot	CAI Zaragoza	42
Joaquín COSTA	28	1,80	base	Licor 43	57
Juan CREUS	29	1,75	base	Cacaolat	10
Juan DE LA CRUZ	32	2,05	pivot	Barcelona	117
Andrés JIMENEZ	23	2,05	pivot	Juventud	60
José María MARGALL	31	1,98	ala	Juventud	131
Fernando MARTIN	24	2,04	pivot	Real Madrid	72
Fernando ROMAY	26	2,12	pivot	Real Madrid	112
Juan A. SAN EPIFANIO	26	1,98	ala	Barcelona	119
Chicho SIBILIO	27	1,99	ala	Barcelona	57
Ignacio SOLOZABAL	28	1,84	base	Barcelona	88
Jordi VILLACAMPA	22	1,95	ala	Juventud	25
<b>Invitados</b>					
Ferrán MARTINEZ	18	2,09	pivot	Barcelona	—
José A. MONTERO	21	1,91	base	Juventud	—
Julian ORTIZ	20	2,04	pivot	Barcelona	—

Seleccionador: Antonio DIAZ-MIGUEL.  
Entrenador ayudante: José LLUIS.  
Asistente: Wayne BRABENDER.

Médico: Dr. Cristóbal RODRIGUEZ.  
Fisioterapeuta: Francisco BINABURO.  
Delegado: Manuel PADILLA.

La friolera de 20 años lleva Antonio Díaz Miguel al mando de la selección española. Y ya es

difícil. Porque en un país como el nuestro donde tanto «duelen» los éxitos ajenos, comprobar una trayectoria tan amplia, dilatada y brillante que aún no ha sido puesta en tela de juicio — o al menos no tanto como para «largar» al interesado — es digna de ser destacada. El seleccionador no ha dado sorpresas a la hora de confeccionar la lista. No hay novedades, pero sí mucha experiencia. Se ha comprometido, eso sí, a que una vez concluya este Mundial se dedicará a llevar a efecto una remodelación, introduciendo jóvenes jugadores.

Esta es la relación pormenorizada de aquéllos que forman el equipo en la selección y que hoy — esta tarde —, desde las seis y a través de la «ventana» de televisión, podremos ver jugar desde la sede de Zaragoza. Rival: Francia.

J. M.ª



EE.UU., pese a todo, sólo una vez campeón.

## MUNDOBASKET'86

## Francia, primer rival de España

Zaragoza.— Francia es el primer rival de los españoles en este campeonato, y si bien, en principio, era poco lo que se le tenía en cuenta, parece que el triunfo conseguido a principios de semana en Lyon, ante los norteamericanos, le hace algo más temible, pese a que consiguió su clasificación, igualmente en Nueva Zelanda, gracias a la invitación del Comité Organizador, según informa Colpisa.

El que los galos quedarán eliminados de la zona europea le costó el puesto de seleccionador a Pierre Dao, y a éste le sustituirá Jean Galle, quien parece que procedió a una sensible renovación,

## AUTOMOVILISMO

## Ayrton Senna, líder en los ensayos oficiales del G.P. de Francia de F-1

Le Castellet (Francia).— El brasileño Ayrton Senna, a los mandos de un Lotus, está en la «pole position» tras los primeros ensayos oficiales del Gran Premio de Francia de Fórmula-1. Ayrton Senna, que de seguir en esta posición conseguiría el quinto primer puesto en la parrilla de salida de ocho grandes premios disputados, hizo los 206 kilómetros en un tiempo de 1:06.526.

Por detrás de Ayrton Senna se encuentra el británico Nigel Mansell que, con un tiempo de 1:06.755, relegó al tercer puesto al compatriota de Senna, Nelson Piquet, que hizo 1:06.797; siendo cuarto René Arnoux, y quinto, el actual campeón del mundo, Alain Prost. Los Ferrari de Alboreto y Johansson, con unos tiempos no demasiado buenos, están clasificados en sexta y novena posición respectivamente; séptimo es Keke, Rosberg; octavo Bergher, y décimo, Laffite. Efe

manteniendo a los históricos Ostrowski Dubuisson y Ocçaney, al tiempo que lo convertía en un equipo algo más serio en defensa. El punto débil de los galos, sin embargo, parece sigue estribando en la frágil moral. Si ganan, todo va bien, si van por detrás en el marcador, la diferencia puede ser de escándalo. La clave, por tanto, estriba en poner distancia de por medio lo antes posible.

Los doce componentes de la selección francesa de baloncesto que participan en Mundo Basket 86 son los siguientes:

4, Hufnagel (1,60, base). 5, Demory. 6, Cham (1,95, alero). 7, Monclar (1,93, escolta). 8, Dacoury. 9, Ostrowski (2,05 pivot). 10, Garnier (1,98, alero). 11, Dubuisson (1,95, alero). 12, Haquet (2,02 ala-pivot). 13, Deganis (2,04, pivot). 14, Beugnot. 15, Vestris (2,14, pivot).

## ALFREDO KRAUS, EN LA INAUGURACION

Un total de dieciocho minutos, si las previsiones no fallan, durará la ceremonia de inauguración del Mundobasket 86, en la que intervendrá como estrella el tenor Alfredo Kraus, que interpretará la jota de «La Dolores», un clásico de la música regional aragonesa.

Pretenden los maños dar una imagen de lo que es el folklore aragonés en los mencionados dieciocho minutos, y para ello no han tenido que meditar mucho, porque la jota es, sin duda, su representación más clara. Por ello habrá durante el acto inaugural, al que está prevista la asistencia del Príncipe de Asturias, jota para dar y tomar. Kraus cantará la de «La Dolorosa», mientras cuarenta y tres parejas de baile ejecutan la coreografía acompañadas de la correspondiente rondalla y de la polifónica que hará los coros. Además se escenificará «Gigantes y Cabezudos», con la aparición en la pista de la Comparsa de Zaragoza.

## CICLISMO. Tour de Francia.

## Polémico triunfo de Thierry Marie en la etapa prólogo

Boulogne - Billancourt (Francia).— Con el triunfo del francés Thierry Marie en la etapa prólogo contra reloj, dio comienzo ayer, en las afueras de París, la edición número 73 del Tour de Francia. La victoria de Marie, que se impuso con 54 centésimas de ventaja sobre el segundo clasificado, el belga Vanderaerden, fue polémica debido a un detalle técnico de la bicicleta que utilizó.

El primer puesto del francés, que le ha servido para vestirse de amarillo, fue discutido porque, según los hombres del equipo Panasonic, al que pertenece Vanderaerden, la bicicleta de Thierry Marie no era reglamentaria. El vehículo del vencedor, aparte de las ruedas lenticulares, llevaba adosado al sillín, por la parte trasera, un complemento carenado en forma de quilla de barco.

El jurado técnico decidió, con-

cluida la etapa prólogo, que la bicicleta de Thierry Marie fuera examinada en la sala de Prensa por los jueces internacionales. Tres comisarios revisaron el polémico carenado, hecho de fibra de carbono, considerándolo dentro de lo reglamentario, ya que, según su interpretación del artículo 49 de la Federación Internacional de Ciclismo Profesional, no modificaba los parámetros de la bicicleta.

En su guerra personal Hinault le sacó a Fignon cuatro segundos, aunque el segundo tiene en su equipo al maillot amarillo que Hinault lució ayer en la salida del prólogo.

El primer español fue el gallego del equipo Teka Jesús Blanco Villar, que nunca hasta ahora había participado en el Tour de Francia. Su décimo puesto, a cinco segundos de Marie, es una prueba más de su aptitud para estas carreras cortas contra reloj.

Julián Gorospe y Miguel Indurain, ambos del Reynolds, también tuvieron una buena actuación, siendo decimoquinto y decimoséptimo, respectivamente. Pedro Ruiz Cabestany (Seat Orbea), por el contrario, no estuvo a su altura, pues se clasificó en el puesto cuadragésimo cuarto, a 17 segundos de Thierry Marie. Alvaro Pino, vencedor de la última Vuelta a España, fue trigésimo octavo, a 16 segundos; y Pedro Delgado, quincuagésimo octavo, a 19 segundos.

Hoy hay doble jornada: por la mañana, 85 kilómetros en línea, y por la tarde, contra reloj por equipos, con 56 kilómetros de recorrido.

## CLASIFICACION

General: 1.º, Thierry Marie (Fra.), 5 minutos, 21 segundos y 6 décimas. 2.º, Eric Vanderaerden (Bél.), a 54 décimas. 3.º, Bernard Hinault (Fra.), a 2 segundos.

## TENIS

## Becker-Lendl, final de Wimbledon Dos españoles, en semifinales junior

Londres. — El alemán federal Boris Becker, cabeza de serie n.º 4 disputará el domingo su segunda final consecutiva de los Internacionales de tenis de Gran Bretaña en Wimbledon, tras derrotar ayer en semifinales al francés Henri Leconte, n.º 7, por 6-2, 6-4, 6-7 (4-7) y 6-3 en dos horas y 24 minutos de partido.

Becker, que en la pasada edición rompió todos los records de Wimbledon, al ganar el título de

individual masculino con 17 años y pocos meses, ante el estadounidense Kevin Curren, se enfrentará al checo Ivan Lendl (número 1) que superó al yugoslavo Slobodan Zivojinovic (44 en la ATP), en un disputado partido en cinco sets: 6-2, 6-7 (5-7), 6-3, 6-7 (1-7) y 6-4.

Después de la eliminación en dobles masculinos, Emilio Sánchez Vicario se encuentra jugando la competición mixta, con

la alemana Bettina Bunge. La pareja se encuentra en semifinales, después de eliminar ayer a John Fitzgerald y Elizabeth Smylie por 5-7, 7-5 y 6-4.

En individuales junior, hay dos españoles en semifinales, Javier Sánchez Vicario, al eliminar a Nuno Marques por 7-6 (7-3) y 6-4, mientras que Tomás Carbonell dejó en la cuneta al checoslovaco Peter Korda por 6-4 y 7-5.—Efe.

## GOLF

## Ballesteros continúa de líder en el Open de Francia

Versalles (Francia). — El español Severiano Ballesteros se mantiene al frente de la clasificación del Open de Francia con un total de 131 golpes, después de haberse disputado ayer la segunda jornada en la localidad de Versalles. El golfista santanderino presentó ayer una tarjeta de 66 golpes, 6 bajo par, uno más que realizara el día anterior, lo que le permite mantener la primera posición en solitario del torneo con tres golpes de ventaja.

Tras Ballesteros se encuentran el argentino Vicente Fernández y el canadiense Ray Stewart, con un total de 134 golpes.

La mejor tarjeta de la jornada, que además supone el récord del campo, la presentó el surafricano Gavin Levenson, con 64 golpes, 8 bajo par, lo que le ha supuesto colocarse en el cuarto puesto de la clasificación en el ecuador del torneo.

Ballesteros, que defiende el campeonato, sumó ayer ocho birdies, y protagonizó un incidente con un fotógrafo en el hoyo nueve, que acabó con el español muy enfadado y arrojándole al reportero la bola.

En este sentido, Ballesteros dijo que «ya me había molestado en el hoyo nueve, alterando mi concentración, lo que me hizo errar un "putt" a menos de un

metro. Aunque el fotógrafo fue avisado, siguió disparando su máquina en el hoyo nueve y volví a fallar un golpe desde dos metros. Mi reacción inmediata fue arrojarle la bola, aunque no tuve intención de hacerle daño». El campeón español añadió que «siempre tengo problemas en Europa con la gente que está continuamente disparando sus cámaras. Deberían ser advertidos que el golf no es como el fútbol o el boxeo. Tienen que estar callados para facilitar nuestra concentración».—Efe.

## NATACION

## Récord del mundo en 800 m. libres

Moscú.— El soviético Vladimir Salnikov batió ayer el récord mundial de la prueba de los 800 metros libres, en el curso de la primera jornada de los Godwill Games (Juegos de la Buena Voluntad), que se disputan en Moscú y en los que participan representantes de los Estados Unidos. Vladimir Salnikov nadó la distancia de los 800 metros en 7 minutos, 52 segundos y 33 centésimas, con lo que rebajó en dos segundos y 31 centésimas al anterior récord que poseía él mismo desde el 14 de agosto de 1983.—Efe



## JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN

Consejería de Bienestar Social

## CONCURSO DE TRASLADO CUERPO DE MEDICOS TITULARES

Comunidad Autónoma de Castilla y León

Orden de 23 de junio de 1986. Boletín Oficial de Castilla y León n.º 72 de 30 de junio de 1986

Plazas adjudicación directa: 204.

Plazas adjudicación por resultados: 698.

Plazo: presentación de solicitudes hasta el 5 de septiembre.

Solicitudes: podrán obtenerse en las Delegaciones Territoriales de Bienestar Social, así como en las dependencias del Ministerio de Sanidad y Consumo o en sus Unidades Periféricas.

Lugar de presentación: Registro General de la Consejería de Bienestar Social de la Junta de Castilla y León; en las Delegaciones Territoriales de Bienestar Social; en el Registro del Ministerio de Sanidad y Consumo; o en los Departamentos o Consejerías de Sanidad de otras Comunidades Autónomas, así como en los lugares que determina el artículo 66 de la Ley de Procedimiento Administrativo.

## FUTBOL

## DECIDIDA LA DESTITUCION DEL DOCTOR GUILLEN

Madrid. — La federación de fútbol tiene ya decidido prescindir de los servicios del doctor Guillén, el médico que acompañó al equipo nacional en el Mundial 86. La notificación oficial de su cese se producirá en los próximos días, una vez cumplidos trámites burocráticos necesarios para ello. Un portavoz oficial de la federación señaló: «Hubiera sido preferible que el doctor Guillén hubiese presentado su dimisión el día en que fue amonestado por la FIFA al comprobarse que Calderé dio positivo en el control antidroga del Mundial 86, al tomar un jarabe prohibido para curar una bronquitis», informa «El País».

El doctor Guillén, de 49 años, aseguró a su regreso de Méjico que no pensaba dimitir, pese a que fue el centro de los problemas médicos que acompañaron a la selección española a Méjico, por lo que la federación va a prescindir de sus servicios. Estos problemas se iniciaron con los desarreglos intestinales de Gallego, Gordillo, Rincón y Calderé, seguido de la lesión de Maceda, que tuvo que regresar a España tras jugar el primer partido del Mundial 86.

La FIFA multó después a la federación española con casi 2 millones de pesetas, contra los que apeló, y amonestó al doctor Guillén tras dar positivo el control antidroga realizado a Calderé. Los problemas médicos del equipo nacional culminaron con la comprobación en España de la

fractura de peroné de Gordillo que no se descubrió en Méjico.

El doctor Guillén, con nueve años en la federación, cobra 75.000 pesetas mensuales e igual cifra por su asistencia a cada una de las concentraciones de los equipos nacionales, con los gastos pagados y las dietas correspondientes. Su contrato anual finaliza el próximo 31 de diciembre.

## Miera, sorprendido por su cese en la selección

Madrid. — Vicente Miera, al que el jueves le fue comunicado su no renovación en el puesto de segundo entrenador de la selección española, considera esta medida como «uno de los momentos más amargos de mi vida».

El hasta el jueves principal ayudante del seleccionador nacional, Miguel Muñoz, manifestó que «los rumores que hablaban sobre que la rebaja de nuestros emolumentos iban directamente dirigidos hacia mi persona se confirmaron el jueves. Estaban en lo cierto y he tenido la ingrata labor de comprobarlo». Por este motivo, él ha mostrado su sorpresa por la decisión tomada: «Estoy sorprendido ya que antes de viajar a Méjico había quedado con los dirigentes de la Federación en volver a dialogar a la vuelta. Incluso en el regreso dialogué con José Luis Roca para buscar una fecha para hablar del tema». — Efe.

## José Angel Iribar entrenará al At. de Bilbao la próxima temporada

Bilbao. — José Angel Iribar entrenará durante la próxima temporada al primer equipo del Athletic de Bilbao, según el contrato firmado ayer en la sede del club bilbaíno en presencia del presidente, Pedro Aurteneche.

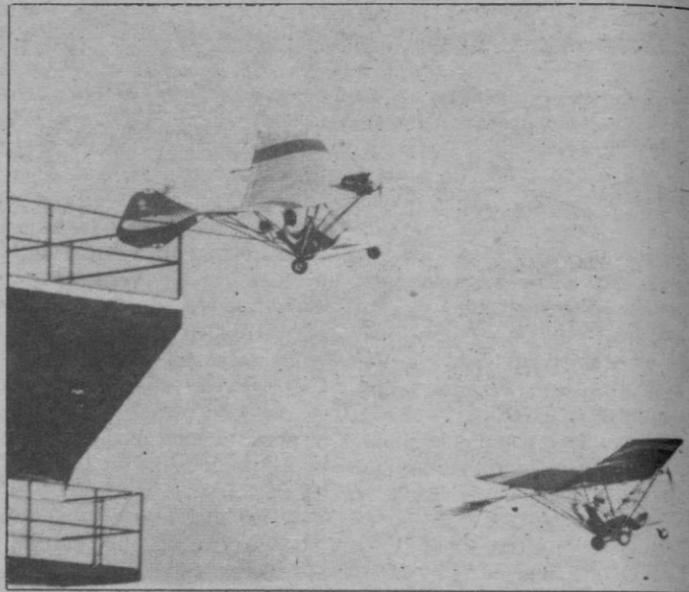
Iribar, exentrenador del Athletic de Bilbao, de Segunda División «A» y responsable de los guardametas del club de San Mamés, dirigirá el Athletic la próxima campaña, con posibilidades de renovar los próximos años.

El nuevo entrenador, que sustituye a Iñaki Sáez, fue internacional en 49 ocasiones y, tras permanecer varios años retirado, ingresó en la plantilla de técnicos del Athletic, desempeñando su labor en las instalaciones de Lezama.

Iribar precisó que «no viajaremos al extranjero en la pretemporada como habíamos pensado, aunque seguramente iremos dos días a Liverpool. En estos momentos hay contactos con varios clubes, pero no hay nada seguro, todavía».

Respecto a la plantilla del Athletic de Bilbao, Iribar dijo que 21 jugadores «estarán en el primer equipo, aunque algunos jugadores, como Sarriguarte y Joseba Aguirre, participarán, de principio, en el Athletic». — Efe.

## Fuentemilanos fue el escenario del I Festival Aéreo



Ultraligeros «Tango» en una pasada a la torre de control.

Se ha celebrado en el aeródromo de Fuentemilanos el I Festival Aéreo que ha organizado el Ayuntamiento de Segovia. El fuerte viento lateral que hacía deslució algunas de las actividades programadas, retrasando el comienzo del Festival. Aún así, el público que allí se dio cita esperó pacientemente y disfrutó con el vuelo acrobático de los aviones de radiocontrol realizado por Félix Santamaría, del Club Los Halcónes; los saltos desde 2.200 metros de altura y la expectación durante la caída libre de los miembros de la

Agrupación de Paracaidistas Deportivos de Sanchidrián; los remolques de veleros de vuelo sin motor y las posteriores tomas de tierra realizadas por varios pilotos alemanes y españoles.

También se realizaron arrastres con torno de alas delta que volaron con botes de humo de diferentes colores y que fueron realizados por los miembros del equipo Caja Segovia (que fue presentado al público y a los medios de comunicación), el Club Vuelo Libre de Segovia y Correcaminos de Madrid. El Festival se cerró con unos vuelos de ultraligeros Tango, diseñados y construidos en nuestra provincia, que fueron pilotados por Adolfo Asensio y Javier Collado, campeón de España de este año en esta especialidad.

En el aspecto negativo, citar la falta de coordinación en algunas actividades y los tiempos muertos de excesiva duración que achacamos a la falta de experiencia de los organizadores y que esperamos sean superados en sucesivas ocasiones.

## CURSO DE VUELO EN ALA DELTA

El Club de Vuelo Libre de Segovia organiza un curso de ala delta que se desarrollará por los alrededores de Segovia y que constará de ejercicios prácticos de vuelo y teorías sobre aerodinámica, meteorología, seguridad, etc. Los interesados en participar en este curso pueden dirigirse al teléfono 433574.

## TELEGRAMAS DEPORTIVOS

**MOTOCICLISMO:** El piloto valenciano Jorge Martínez «Aspar», que encabeza la clasificación del Mundial 86 en la cilindrada de 80 cc., aseguró a Efe que si consigue el título pasará en la próxima temporada a correr en 125 cc.

**BALONMANO:** Porbe Rasic, que procede del actual campeón de Europa de balonmano, la Metaloplástica, es el nuevo fichaje del Teka para la próxima temporada.

**FUTBOL:** Antonio Martínez Lafuente cesó como presidente del Comité de Competición al finalizar la temporada, el pasado 30, después de cinco años en el cargo. A principio de este año anunció al presidente de la federación, José Luis Roca, su intención de dejar, el cargo, pero se le rogó que siguiese en el mismo hasta el final de temporada. Luis Viza vocal del Comité de Competición, ha sido designado su presidente en funciones hasta que se nombre su sustituto, antes de que se inicie la próxima temporada.

**GOLF:** Tim Simpson, ganador de un solo torneo de la PGA durante los últimos diez años, se ha colocado en cabeza del Open de Hartford de golf, al cubrir los 18 hoyos del primer recorrido en 64 golpes, siete bajo par.



NOVENO ANIVERSARIO  
EL SEÑOR

**Don Gerardo - José Merino  
Pérez**

Falleció cristianamente en Segovia, el día 7 de julio  
de 1977

D. E. P.

**SUS HIJOS, HERMANAS, NIETOS Y  
DEMÁS FAMILIA,**

*Agradecerán a sus amigos una oración  
por su alma.*

# Suba siete cuarenta enteros.

Suba a uno de los coches más cotizados en los mercados internacionales. Suba al VOLVO 740.



**J. HORCAJO, S. A.**

Ventas y Servicio: Ctra. Soria a Plasencia,  
Km. 189. Tel. 43 22 61 LA LASTRILLA  
(SEGOVIA)

**VOLVO**  
Seguro a todo riesgo.

## ANUNCIOS POR PALABRAS

### ALQUILERES

SE ALQUILA piso céntrico, amueblado, por temporada. Teléfono 427568.

ALQUILO local comercial 80 m.<sup>2</sup> y piso nuevo, amueblado. 432737.

ALQUILO piso en Alicante mes de julio. Teléfono 586153. Coca.

ALQUILAMOS plantas comerciales, oficinas o similares, con ascensor. Muerte y Vida, 15. Teléfono 422719.

ALQUILO piso amueblado. Teléfonos 470522 (horas comercio) y 471478.

SE ALQUILA piso céntrico. Teléfono 425114.

ALQUILO casa en Santo Domingo de Pirón. Teléfono 401012.

SE ALQUILA piso amueblado en La Albuera. Teléfono 424038.

SE ALQUILAN locales para oficinas, 60 m.<sup>2</sup> en Avda. F. Ladreda. Teléfono 434522.

### ENSEÑANZA

PARVULARIO guardería abierto mes julio. Teléfono 430643.

ACADEMIA NOBEL. recuperación asignaturas de ciencias, letras e idiomas: E.G.B., B.U.P., C.O.U. y F.P. Comienzo clases dos de julio. Independencia, 9. Teléfono 426915.

INGLES EGB, BUP, COU. Teléfono 437239.

RECUPERACIONES de verano EGB, BUP, FP, COU, primeros cursos carrera de todas asignaturas, francés, inglés, física, química, matemáticas, lengua, latín, dibujo, etc. Selectividad, contabilidad. Información: Gascos, 15. Teléfono 434010.

JAIME JIMENEZ, clases particulares Física, Química, Matemáticas, BUP, COU. Teléf. 434749.

CLASES física, química, BUP, COU, matemáticas 1.º, 2.º, 3.º. Teléfono 425862.

CLASES de inglés todos los niveles. Teléfono 426320.

ESTUDIANTES 5.º curso de ingenieros industriales, dan clases de matemáticas BUP, COU. Teléfono 425615.

FISICA, Química 2.º, 3.º y COU, Matemáticas 1.º y 2.º; grupos reducidos. Teléfonos 428662 - 435109.

SEGUNDO MARTIN. Clases particulares matemáticas, física, química, B.U.P., C.O.U. Teléfono 432109.

### GANADOS

VENDO 4 borregos israelíes hijos de ovejas con 400 litros en la campaña. Julián Muñoz Garrido. Hontalbilla.

VENDEMOS cerdos reproductores Landrace Holandés - Blanco Belga. Miembro Asociación Ganado Porcino selecto 20 kilos en adelante. Granja diplomada. Montserrat. Esperabé, 10. Salamanca. Teléfono 214006.

### TRASPASOS

POR NO PODER atender bar La Granja. Teléfonos 470239-470385.

SE TRASPASA local estación de autobuses. Teléfono 429714.

OCASION. Restaurante El Puerto, céntrico. San Rafael. Teléfono 171758.

SE TRASPASA local 64 m<sup>2</sup>, cualquier negocio. Teléfono 435570.

### TRABAJO

EMPRESA nacional mujeres con más de 22 años, que tengan personalidad y presencia les ofrece la posibilidad de incorporarse en plantilla previa selección seguridad social régimen especial. Interesadas. Llamar al teléfono 435436 (horas de oficina).

SE NECESITA empleada de hogar fija de 40 a 45 años. Teléfono 431037 (llamar de 5 a 7).

NECESITO cocinero, buen sueldo. Teléfono 434210.

SE NECESITA asistencia. Razón: en Conde Sepúlveda, 19 - 2.º E.

### INMOBILIARIAS

LLANCASA: Pisos, locales, traspasos, naves, solares, fincas, chalets. Ladreda, 25, 1.º Teléfono 425358. Facilidades hasta 20 años.

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 435461.

### VEHICULOS

FORD Fiesta Guía, como nuevo. Teléfono 421897 (de 2 a 3,30).

### VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismos, sin conductor. Sieramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

!!!COMPRE todos los muebles que necesite y pague poco a poco!!! Muebles Lázaro. San Francisco, 34.

ELECTRICIDAD Ruiz. Máquinas de coser Singer. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

!!!POR SOLO 5.000 pesetas al mes le amueblamos toda su casa!!! Muebles Lázaro. San Francisco, 34.

### VENTAS

VENDO pisos a estrenar en Zamarramala. Teléfono 430345.

SE VENDE o alquila piso. Teléfono 430193.

VENDO remolque con basculante. Teléfono 101036.

SE VENDE piso en La Granja, 4 dormitorios. Teléfonos 471160 y 91 - 2229555.

TRITURADOR con motor de gasoil. Teléfono 566253.

SEPULVEDA. Vendo casa chalet, 120 m<sup>2</sup>. Teléfonos 91-2046806 y 2041110.

SE VENDE óleo de Lope Tablada de Diego. Llamar al teléfono 430860.

AZULEJOS Tabanera, exposición y venta José Zorrilla, 50 y Ctra. Arévalo Km. 2. Teléfono 420826.

!!!POR SOLO 2.900 pesetas al mes!!!, puede ser suyo un estudio dormitorio, salón comedor, confortable tresillo o cuarto de estar. Muebles Lázaro. San Francisco, 34.

PISOS 3 dormitorios, céntricos. GHERSA, Plaza Dr. Laguna, 4. 434725.

!!!LA CASA de las lámparas, enorme surtido!!! Muebles Lázaro. San Francisco, 34.

POR SOBRENTE de sitio: almacén 150 a 200 metros. Agua, luz y puerta. Llamar al teléfono 422374.

!!!TRESILLOS, muchos tresillos!!! Facilidades de pago. Muebles Lázaro. San Francisco, 34.

LOMBRIZ roja, mínima inversión para máxima rentabilidad, contrato del abono. José Prat. Teléfono 976-610684.

SE VENDE parcela en La Granja, 2.080 m<sup>2</sup>, Urbanización Peñalara. Teléfonos 471160 y 91-2229555.

CERCADOS Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. Tel. 485176, Fuentemilanos.

MOTORES riego Campeón a gasolina. Repuestos, reparaciones. Torres. Independencia, 15.

MOTOBOMBAS Campeón. Issa y Arkos. Repuestos, reparaciones. Torres. Independencia, 15.

Jesús del Ser y Cía, S. A.  
**MADERAS PARA CARPINTERIA Y EBANISTERIA**  
 Nacionales y extranjeras  
 Polígono Industrial  
 Calle Guadarrama, 120  
 Teléf. 429040 (Segovia)  
 Madrid: Teléf. 2537752

# Ayudas al Comercio

# Dinero al 9%

Si usted desea abrir un nuevo comercio o modernizar su establecimiento debe saber que la Junta de Castilla y León ha suscrito recientemente convenios de colaboración con 26 Entidades Financieras, las cuales ponen dinero a su disposición al 15 y 15,5%, con unos plazos de amortización de 3 a 6 años incluidos hasta 2 de carencia. La Consejería de Transportes Turismo y Comercio minorará estos tipos de interés mediante la concesión de subvenciones

de forma que, finalmente, el interés real que ucl. pagará será el 9 o 9,5%. Para más información dirijase a las Entidades Financieras colaboradoras o a las Delegaciones Territoriales de la Consejería de Transportes Turismo y Comercio.

ENTIDADES FINANCIERAS COLABORADORAS  
 • Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Avila  
 • Caja de Ahorros Municipal de Burgos

• Caja de Ahorros y Monte de Piedad del Circulo Católico de Obreros de Burgos  
 • Caja de Ahorros y Monte de Piedad de León  
 • Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Palencia  
 • Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Salamanca  
 • Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia  
 • Caja de Ahorros Popular de Valladolid

• Caja de Ahorros Provincial de Valladolid  
 • Caja de Ahorros Provincial de Zamora  
 • Caja General de Ahorros y Prestamos de la Provincia de Soria  
 • Banco Atlántico  
 • Banco de Bilbao  
 • Banco de Castilla  
 • Banco Central  
 • Banco Comercial Español  
 • Banco Español de Crédito

• Banco Exterior de España  
 • Banco Hispano Americano  
 • Banco del Oeste  
 • Banco Pastor  
 • Banco Popular  
 • Banco de Santander  
 • Banco de Vizcaya  
 • Banco Zaragozano  
 • BNP España, S.A.  
 Y las Sociedades de Garantía Reciproca colaboradoras  
 • SOGACAL SGR  
 • SOTECA SGR



**JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN**  
 Consejería de Transportes, Turismo y Comercio  
 Dirección General de Comercio



**¡5.840 millones de pesetas a su alcance!**

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## Un palestino se declara autor del fallido atentado en Barajas

Está protegido por el régimen sirio

Madrid.— El palestino Nasser Hassam El-Alí confesó ayer ante el juez ser miembro de «Al-Fatah Consejo Revolucionario» (organización capitaneada por el disidente palestino Abu Musa que rompió con «Al-Fatah» de Yaser Arafat hace tres años, cuenta con la protección del régimen sirio y no está integrada en la OLP), y haber colocado la bomba que estalló hace una semana en Barajas por órdenes de este grupo, informó su abogada.

Nasser Hassam y el delincuente canario Isaías Manuel Jalafe prestaron declaración ayer por la mañana ante el titular del Juzgado Central número dos de la Audiencia Nacional.

Tras tomarles declaración, el juez decretó la prisión para Jalafe y Nasser Hassam.— Efe.

## SENDERO LUMINOSO Y TUPAC AMARU, DESATAN LA VIOLENCIA EN PERU

Lima.— El partido gobernante APRA, un par de embajadas extranjeras, un monumento al presidente norteamericano Kennedy y un autobús de transporte urbano fueron el blanco de una serie de atentados registrados en las últimas horas en Perú.

Dentro de esta ofensiva, en la que han actuado por separado Sendero Luminoso y el Movimiento Revolucionario Tupac Amaru, según todos los indicios, una persona resultó muerta y, por lo menos, otra herida.

En la mañana del viernes, en Huancayo, a 415 kilómetros al sureste de Lima, caía acibillado a tiros el veterano militante aprista Abel Bonet, de 62 años, en la actualidad empleado en la Universidad Central.

Casi a la misma hora, en la ciudad de Puno, capital del mismo departamento colindante con Bolivia, un comando dejó gravemente herido al secretario general de la organización aprista local, Aquiles Hermosa Palma.

Estos dos atentados se atribuyen en fuentes policiales a la organización maoísta Sendero Luminoso, que jamás hace pública la autoría de sus acciones, pero que dice haber declarado una guerra abierta al APRA tras la represión de los motines en las cárceles limeñas, con un saldo aproximado de 300 muertos.

Sendero ha hecho circular, e incluso ha escrito en un muro del barrio limeño de Comas, que por cada uno de los suyos, caerán diez apristas.

### EN TELEGRAMA

ESPAÑA

EL CONSEJO GENERAL DEL PODER JUDICIAL notificó ayer a los magistrados Jaime Rodríguez Hermida y Ricardo Varón Cobos la desestimación de sus recursos de reposición contra la decisión del Consejo de sancionarles con la separación, de la carrera judicial. La notificación supone la inmediata expulsión de ambos magistrados de la carrera judicial.

EL VICEPRESIDENTE y ministro de Asuntos Exteriores de Filipinas, Salvador Laurel, llega mañana a España donde permanecerá en visita oficial durante tres días.

EXTRANJERO

EL PRESIDENTE del Banco Central de Brasil, Fernaldo Bracher, confirmó ayer que el próximo 25 de julio será firmado, en Nueva York, un acuerdo con los bancos comerciales acreedores de Brasil, para refinanciar la deuda de este país con vencimientos en 1985 y 1986 por un importe de 31.000 millones de dólares.

Según afirma la OIT

## LOS SINDICATOS, IMPRESCINDIBLES EN LA CONCERTACION SOCIAL

Ginebra.— Toda decisión que afecte a los trabajadores en la búsqueda de la paz social deberá ser consultada y acordada con ellos, es decir «concertada», afirmó la Organización Internacional del Trabajo (OIT), «esencia misma de la concertación».

Las organizaciones sindicales, representación de los trabajadores en la búsqueda de la concertación social, son imprescindibles, según OIT, para conseguir que las relaciones no oscilen entre «una calma aparente y la violencia incontrolada».

La doctrina de la máxima organización laboral internacional establece que «las condiciones de vida de trabajo deberán ser siempre negociadas y nunca impuestas».

La concertación social puede lograrse mediante consultas bipartitas (empresarios y trabajadores) o tripartitas (empresarios, trabajadores y representantes gubernamentales).

Cada convenio internacional de la OIT, base de la legislación laboral de cada uno de los 150 Estados miembros que lo ratifiquen, es el resultado de una concertación tripartita.—Efe

## La Ley de Sindicación de los Funcionarios puede ser promulgada por decreto

Santander.— El secretario de Estado para la Administración Pública, Francisco Ramos, dijo ayer a «Efe» que si no hay tiempo para que las Cámaras aprueben la Ley de Sindicación de los funcionarios antes del periodo de elecciones sindicales es po-

sible que se haga por decreto. Insistió en que la Administración desea que las elecciones sindicales de los funcionarios se realicen durante el mismo periodo que las de los trabajadores del sector privado, pero hasta tanto no haya una ley o decreto que regule las relaciones sindicales con la Administración las elecciones no se pueden hacer.

## GARAICOECHA ACUSA AL PNV

Bilbao.— El extendakari del Gobierno vasco Carlos Garaicoechea arremetió ayer contra la asamblea nacional que celebrará el PNV en Artea el próximo día 12, y la tachó de estar «falsificada y trucada», a la vez que calificó a sus delegados de ser «titeres» de Arzallus.

En unas declaraciones a Cataluña-Radio, recogidas por Radio Euskadi, Carlos Garaicoechea manifestó la posibilidad de que la representación guipuzcoana del PNV, alineada en el sector crítico, no asista a la reunión de Artea.

En anterior rueda de prensa Ramos dijo desconocer la existencia de un nuevo organigrama para la Administración pública, aunque añadió que «desde un punto de vista técnico, la organización de la Administración se regula por una ley de 1957, que está obsoleta».

Para Ramos la transición de una Administración centralizada a una autonómica se encuentra prácticamente terminada, ya que han pasado 150.000 funcionarios a las Administraciones autonómicas «sin que se hayan producido traumas».—Efe.



300.000 MILLONES DE PESETAS PARA LA COMPRA DE AVIONES

Cuatro aviones cazabombarderos F-18 A Hornet, de los setenta y dos adquiridos por España a Estados Unidos, llegarán la próxima semana a la base aérea de Zaragoza en vuelo trasatlántico, durante el que serán reabastecidos por aviones cisterna norteamericanos. Estos serán los primeros F-18 que reciba España desde que se aprobó el programa FACA en 1981, con un presupuesto de trescientos mil millones de pesetas. En la imagen, uno de los pilotos españoles que realiza actualmente en Saint Louis (Missouri) prácticas de adiestramiento frente a un simulador de vuelo

## «Sí» mayoritario a la huelga de trabajadores de RTVE

El Ministerio de Hacienda les deniega lo prometido en principio

Madrid.— Los trabajadores de RTVE votaron mayoritariamente «sí» a la huelga, convocada por los sindicatos APLI, UGT y CC.OO., para los días 17 y 18 de julio, 21 y 22 de agosto y 18 y 19 de septiembre.

La huelga está motivada por la apertura de las negociaciones del convenio colectivo.

La reivindicación principal de los trabajadores de RTVE es que la subida salarial alcanzada se incremente con la subida de los precios al consumo si éstos superan las previsiones del Gobierno al 31 de diciembre.

Ese punto fue aceptado verbalmente por el Ministerio de Hacienda, que ahora «ha dicho no», según fuentes sindicales.—Efe.

